

С. Н. Муравьев

TRADITIO HERACLITEA (A)

СВОД ДРЕВНИХ ИСТОЧНИКОВ О ГЕРАКЛИТЕ*

13. PLATO—ПЛАТОН

(427—347)

Testimonia de Heraclitismo eius
Свидетельства о влиянии на него Гераклита

(Plat.) 1

Т 88

(a) Diog. Laert. III, 5 (I, p. 123,1 Long) [→ *Diog. L. 5^a*]

ἐφιλοσόφει δὲ (sc. Πλάτων) τὴν ἀρχὴν [ἐν Ἀκαδημαίαι, εἴτα
ἐν τῷ κήπῳ τῷ παρὰ τὸν Κολωνόν, ὡς φησὶν Ἀλέξανδρος ἐν
3 Διαδοχαῖς,] καθ' Ἡράκλειτον.

Первоначально он (Платон) занимался философией [в Академии, затем — в саду в Колоне, как сообщает Александр в своих «Преемствах»,] по Гераклиту.

FGrH 273 (Alexander Polyhistor) F 89

[BPF] 1—3 ἐν — Διαδοχαῖς deleui ut ad § 7 pertinenta et hic falso inserta (cf. Usener, *Epicurea*, XXIV; Schwartz *RE V*, 748 s. = *GGs* 469; *Diog. L. uita Platonis* (Basileae, 1907) ad loc.; Jacoby *FGrH* ad 273 F 89; Hicks ad h. l. et al.) conl. → Т 89 || 2
παρὰ ΒF : περὶ Ρj

Т 89

(b) Apul. *De Plat.* I, 2, 185 (III, p. 84,3 Thomas; p. 61 Beaujeu) [→ Apul.]
et antea quidem (i. e. ante Socratem) Heracliti secta fuerat inbutus
(sc. Plato).

* Продолжение. Главы 1—10 (тексты Т 1—36) и 11—12 (Т 37—87) см. соответственно в ВДИ, 1984, № 4 и 1985, № 2—4.

А до этого (до Сократа) он (Платон) даже проникся учением Гераклита.

[BMVANPLF] 1 secta] senecta BMVA (sed ne exp. B) || Heracliti] heraclidis AFLN : heradidis P

(a) Arist. *Metaph.* A 6, 987^a29 (Ross;¹ Jaeger) [← T 22, T 39, T 74; → Arist.]

μετὰ δὲ τὰς εἰρημένους φιλοσοφίας ἡ Πλάτωνος ἐπε-
30 γένετο πραγματεία, τὰ μὲν πολλὰ τούτοις ἀκολουθοῦσα, τὰ
δὲ καὶ ἴδια παρὰ τὴν τῶν Ἰταλικῶν ἔχουσα φιλοσοφίαν.
ἐκ νέου τε γὰρ συνήθης γενόμενος πρῶτον Κρατύλῳ καὶ ταῖς
Ἡρακλειτείοις δόξαις, ὡς ἀπάντων τῶν αἰσθητῶν αἰεὶ ρεόν-
των καὶ ἐπιστήμης περὶ αὐτῶν οὐκ οὔσης, ταῦτα μὲν καὶ ὅστε-
b₁ ρον οὕτως ὑπέλαβεν. Σωκράτους δὲ περὶ μὲν τὰ ἡθικὰ
πραγματευομένου, περὶ δὲ τῆς ὄλης φύσεως οὐθέν, ἐν μέντοι
τούτοις τὸ καθόλου ζητοῦντος καὶ περὶ ὀρισμῶν ἐπιστήσαντος
πρῶτον τὴν διάνοιαν, ἐκεῖνον ἀποδεξάμενος διὰ τὸ τοιοῦτον
5 ὑπέλαβεν, ὡς περὶ ἐτέρων τοῦτο γιγνόμενον καὶ οὐ τῶν αἰσθη-
τῶν· ἀδύνατον γὰρ εἶναι τὸν κοινὸν ὄρον τῶν αἰσθητῶν
τινός, αἰεὶ γε μεταβαλλόντων.

После упомянутых философских учений появилась система Платона, в большинстве вопросов следующая за ними (пифагорейцами), но имеющая и свои особенности по сравнению с философией италиков. Смолоду познакомившись близко первоначально с Кратилом и с (его) Гераклитовскими взглядами, согласно которым все чувственные вещи вечно текут и познание их невозможно, он и впоследствии придерживался этого взгляда о них. А так как Сократ занимался этическими предметами, а не всею природою, и так как искал он в них всеобщее и первый обратил свою мысль на определения, Платон, присоединившись к нему, признал по этой причине, что последние имеют своим предметом нечто иное, нежели чувственные вещи. Ибо не может быть общего определения для какой-либо из чувственных вещей, поскольку они постоянно изменяются.

^a30 τούτοις] sc. τοῖς Πυθαγορικοῖς

^a29 — b₁ ὑπέλαβόν] DK 65 A 3 || ^a32 — b₁ Mch 40 (b²) p. 198 = 140 s.

[EA^b] ^a31 ἴδια A^b, Asclep. in h. l. : ἰδία E, Alexander [→ T 92] || 32 τε om. A^b || συν. γεν. A^b Alex. : συγγενόμενος E Asclep. [→ T 94 συνεγένετο] || πρῶτον om. uersio Moerbekiana || b₁ οὕτως E || 5 γιγνομένων A^b || οὐ E Alex. : οὐ περὶ A^b uersio Moerb. || 5 s. αἰσθητῶν τινός E uers. Moerb. Alex. || 6 ὄρον A^b Alex. : λόγον E uers. Moerb.

(a¹) Alexandr. in Arist. *Metaph.* (987^a29) p. 49,18 (Hayduck) [← T 75; → Alex.]

ἔξης τὴν Πλάτωνος ἐκτίθεται (sc. Ἀριστοτέλης) δόξαν, καὶ τὰ
 μὲν πολλὰ φησι τοῖς. | Πυθαγορικοῖς αὐτὸν ἀκολουθεῖν, τὰ δὲ
 20 καὶ ἰδίαι θέσθαι. ὣν ἰδίων ἐν ἦν | αὐτοῦ καὶ τὸ περὶ τῶν ἰδε-
 ῶν. καὶ λέγει πόθεν ἐκινήθη ἐπὶ τὸ ἰδέας θέσθαι, καὶ
 ἱστορεῖ ὅτι παρὰ μὲν Κρατύλου ἔλαβε, συνήθης αὐτῷ γενόμενος
 | ὅτι Ἡρακλειτεῖω, ὅτι πάντα τὰ αἰσθητὰ ἐν ῥύσει ἐστὶ καὶ
 οὐδέποτε ἴσταται, καὶ ταύτην ἐφύλαξε τὴν δόξαν ὡς ἀληθῆ.
 Σωκράτους δὲ...

Затем он (Аристотель) излагает учение Платона и говорит, что он во мно-
 гом следовал за пифагорейцами, но имел и собственные воззрения, одно
 из которых — учение об идеях. И он указывает, откуда тот пришел к по-
 лаганию идей, и сообщает, что, познакомившись с Кратилом, который был
 гераклитовцем, он (Платон) воспринял от него убеждение, что все чувст-
 венные вещи текут и никогда не стоят, и держался этого мнения, считая
 его истинным. А поскольку Сократ...

21 ss. παρὰ μὲν etc. ≈ Asclep. in Arist. Metaph. (987^a32) p. 45, 19 (Hayduck)

[AMLF] 19 αὐτῷ ἀκολουθοῦσι F : non liquet L || 20 πόθεν ὁ Πλάτων ἐκ. LF || 21 s.
 παρὰ μὲν — Ἡρακλειτεῖω AM : παρὰ μὲν Κρατύλου Ἡρακλείτου ἀκουστοῦ γεγονότος,
 συνήθης αὐτῷ γενόμενος, τῷ Κρατύλῳ ἔλαβεν LF : νέος γὰρ ὑπάρχων συνεγένετο Κρα-
 τύλῳ τῷ Ἡρακλειτεῖω καὶ ὑπέλαβεν ὅτι Asclep. || 22 ῥύσει AM : ῥοῇ LF || ἐστὶ Alex. :
 ὑπάρχουσι Asclep. || 22 s. ἴσταται Alex. : ἴστανται Asclep.

T 92

(a²)^xAsclep. in Arist. Metaph. (987^a32) p. 44,22 (Hayduck) [← T 76;
 → Ascl.]

εἶτα ἱστορεῖ (sc. ὁ Ἀριστοτέλης) ὅτι πρότερον συνεγένετο ὁ
 23 | Πλάτων Κρατύλῳ τῷ Ἡρακλειτεῖω τῷ λέγοντι πάντα ἐν κι-
 νῆσει εἶναι, καὶ | ἠκολούθησε τῇ δόξῃ αὐτοῦ. εἶτα μετὰ
 ταῦτα συνεγένετο τῷ Σωκράτει, ὅς...

Далее он (Аристотель) сообщает, что Платон сначала общался с Кратилом
 гераклитовцем, утверждающим, что все движется, и придерживался его
 мнения. Затем он общался с Сократом, который...

[ABCD]

T 93

(b) Arist. Metaph. M 4, 1078^b12 (Ross; Jaeger) [← T 23; → Arist.]

συνέβη δ' ἡ περὶ τῶν εἰδῶν
 δόξα τοῖς εἰποῦσι διὰ τὸ πείσθηναί περὶ τῆς ἀληθείας τοῖς
 Ἡρακλειτεῖοις λόγοις ὡς πάντων τῶν αἰσθητῶν δεῖ ρεόν-
 15 των, ὥστ' εἴπερ ἐπιστήμη τινὸς ἔσται καὶ φρόνησις, ἑτέρας
 δεῖν τινὰς φύσεις εἶναι παρὰ τὰς αἰσθητὰς μενούσας· οὐ γὰρ
 εἶναι τῶν ρεόντων ἐπιστήμην.

Учение об идеях получилось у высказавших его из-за того, что относительно истины они дали себя убедить Гераклитовскими рассуждениями, согласно которым все чувственные вещи вечно текут, так что, если уж что-то поддается познанию и мышлению, то кроме чувственных вещей должны существовать еще какие-то иные, пребывающие сущности: ведь текущие вещи непознаваемы.

13 διὰ — 14 s. ῥεόντων] Mch 40 (b²) p. 198 = 141

[EJA^b]

T 94

(b¹) Alexandr. in Arist. *Metaph.* (1078^b12) p. 740,21 (Hayduck) [← T 24; → Alex.]

ἔχοντες γὰρ ὁμολογούμενον ὡς εἰσὶν ἐπιστῆμαι | καὶ φρόνησις,
πεισθέντες δὲ καὶ τοῖς Ἡρακλειτείοις λόγοις ὡς ἀληθεῖσι
τοῖς λέγουσιν ὅτι πάντα τὰ αἰσθητὰ ἐν συνεχεῖ ἐστὶ ῥύσει καὶ
οὐδὲν | οὐδέποτε αὐτῶν ἐν ταυτότητί ἐστίν, ἐταράχθησαν (sc.
25 οἱ Πλατωνικοί) καὶ ἠπόρουν τίνων ἔσονται αἱ ἐπιστῆμαι· τῶν
γὰρ αἰσθητῶν ἀδύνατον· βεῖ γὰρ καὶ καθ' ὁμοιουμίαν μὲν εἰσὶν
ὄντα, κυρίως δὲ μὴ ὄντα, αἱ δὲ ἐπιστῆμαι τῶν κυρίως | ὄντων
καὶ τῶν ἀεὶ ὡσαύτως ἐχόντων εἰσὶ. λείπεται δὴ εἶναι ἄλλας
τινάς | ἐτέρας παρὰ τὰ αἰσθητὰ φύσεις, αἵτινες καὶ μένου-
σαί εἰσι καὶ ἀεὶ ὡσαύτως | ἔχουσαι, ὧν ἔσονται αἱ ἐπιστῆμαι·
ταῦτα δὲ ἐκάλουν ἰδέας.

Принимая в самом деле, что знания и мышление существуют, но дав себя убедить в том, что истинны Гераклитовские рассуждения, гласящие, что все чувственные вещи постоянно текут и что ни одна из них никогда не остается себе тождественной, они (платоники) оказались в затруднении и не знали, чего же тогда возможны знания. Ведь знания чувственных вещей невозможны, так как они текут, а существуют только в силу своей одноименности, в собственном же смысле не существуют, хотя знания вещей, существующих в собственном смысле и постоянно остающихся одинаковыми, все-таки возможны. Вот и получается, что помимо чувственных существуют некие иные сущности, которые находятся в покое и постоянно остаются одинаковыми и знания которых возможны: их они и называли идеями.

[ALM] 27 δὴ M : δὲ AL

T 95

(b²) Syrian. in Arist. *Metaph.* (1078^b12) p. 104,7 (Kroll) [← T 25; → Syr.]

ἐν τοῦτοις (sc. τοῦ Ἄριστοτέλους) τὸ μὲν ἐκ τῆς τῶν Ἡρα-
κλειτείων δόξης ἐπὶ τὴν περὶ ἰδεῶν | ὑπόληψιν ἐλάθειν τοῦς
θείους ἄνδρας (sc. τοῦς Πλατωνικοὺς) ψευδῶς εἴρηται· οὔτε
γὰρ Ἡρακλείτῳ | τέλος ὁμογνωμονοῦσι περὶ τῶν αἰσθητῶν οἱ
10 ἀμφὶ Σωκράτη καὶ Πλάτωνα, | ὡς δηλοῖ καὶ ὁ θεαίτητος καὶ τὰ
ἐν Κρατύλῳ ῥηθέντα· οὔτε διὰ τὸ ταῦτα | βεῖν ἐπὶ τὰς ὠρισμέ-

νας τῶν ὄντων ἦλθον αἰτίας, ἀλλὰ τοῦναντίον καὶ τὸ | τοῦτων
 συγκεχυμένον καὶ ἄστατον καὶ ἀβέβαιον καὶ πλημμελὲς ἐκ τῆς
 οὐσίας | ἐκείνης ὑπελάμβανον διακρίσεως καὶ ταυτότητος καὶ
 μονίμου καταστάσεως | καὶ εὐταξίας μεταλαγχάνειν, καθ' ὅσον
 15 αὐτῶι θέμις ἦν ὑπ' ἐκείνης κοσμεῖσθαι | τῆς αἰτιωτάτης τῶν
 ὄλων ἀρχῆς. τὸ δὲ μὴ εἶναι τῶν βέοντων ἐπιστήμην | οὐ μόνον
 Πλάτωνι καὶ Σωκράτει καὶ τοῖς Πυθαγορείοις, ἀλλὰ καὶ αὐτῶι |
 δοκεῖ τῶι ταῦτα γράφοντι· ἀλλὰ μηδὲ τῶν καθ' ἕκαστα, <ᾶ> εἴ-
 τε βέοι | κατὰ πᾶν, ὡς ὁ Ἡρακλείτου λόγος, εἴτε γίγνοιτο μὲν
 αἰὲ καὶ φθείροιτο, | διαμένοι δὲ κατὰ τὸ ἑαυτῶν ὄλον διὰ τὴν
 20 εἰδητικὴν αἰτίαν, ὡς Πλάτων | ἐθέλει, εἴτε καὶ ὄντα τις αὐτὰ
 κολοίη, ὡς Ἀριστοτέλης εἶπεν, εἴτε καὶ | μόνα εἶναι λέγοι,
 ὡς οἱ Στωικοὶ φασιν, ὅμως τό γε ἐπιστήμην εἶναι | τῶν ἀτόμων
 παρὰ πᾶσιν ἐστὶν ἀπεγνωσμένον, εἰ μὴ τις ἐπιστήμην ἐθέλοι
 καλεῖν | τὴν αἴσθησιν.

Здесь (у Аристотеля) ложно сказано, будто божественные мужи (платони-
 ки) пришли к предположению об идеях, исходя из мнения гераклитовцев.
 Ибо, во-первых, люди из круга Сократа и Платона отнюдь не разделяли
 мнений Гераклита о чувственных вещах, как это явствует из «Теэтета»
 и из того, что сказано в «Кратиле»; а во-вторых, не потому, что чувственные
 вещи текут, пришли они к предположению о существовании у сущих ве-
 щей определенных причин, а, напротив, исходя из этой их сущности, пред-
 положили, что то, что в них нечленораздельно, неустойчиво, непрочно
 и фальшиво, причастно раздельности, тождеству, устойчивому постоянст-
 ву и порядку, в соответствии с чем и могло быть упорядочено этим глав-
 нейшим началом из всех. А что текущие вещи непознаваемы, так считают
 не только Платон, Сократ и пифагорейцы, но и сам пишущий это (Аристо-
 тель), причем непознаваемы и вещи, взятые в отдельности, которые либо
 текут во всех отношениях, как это утверждает Гераклит, либо вечно воз-
 никают и погибают, но сохраняют собственную целостность благодаря
 своей идее-причине, как того желает Платон, либо кое-кем даже назы-
 ваются сущими, как обычно у Аристотеля, либо считаются единственными
 существующими, как говорят стоики; однако все отрицают какую-либо
 познаваемость отдельных вещей, разве что кто-нибудь желает называть
 ощущение познанием.

17 τῶν — 21 φασιν] SVF II nr. 361

[C] 17 ᾶ add. Usener²] 19 διαμένοι Bonitz : -νει C

T 96

(c) Petrarch. *Rerum memor.* I, 25, 4 (Billanovitch) [→ Petrarch.]

Heraclidis (sic) primum sectator fuerat (sc. Plato); deditus tandem Socrati...

Сперва он (Платон) был последователем Гераклида (cumai: Гераклита); а посвятив себя Сократу...

(a) Diog. Laert. III, 6.— Vide ← T 43 [→ Diog. L. 5^b]

T 98

(b) Anonym. *Proleg. in Plat. philos.* I, 3,15; 4,1.— Vide ← T 44 [→ Anon. Prol. 1]

T 99

(c) Olympiod. *Vita Plat.* 4.— Vide ← T 45 [→ Olymp.]

T 100

(d) Procl. *in Plat. Crat.* 10.— Vide ← T 42, T 54 [→ Procl.]

(a) Diog. Laert. III, 8 (I, p. 124, 11 Long) [→³Diog. L. 5^c]

μίξιν τε ἐποίησατο (sc. Πλάτων) τῶν τε Ἡρακλειτεῖων λόγων
καὶ Πυθαγορικῶν καὶ Σωκρατικῶν· τὰ μὲν γὰρ αἰσθητὰ καθ' Ἡρά-
3 κλειτον, τὰ δὲ νοητὰ κατὰ Πυθαγόραν, τὰ δὲ πολιτικὰ κατὰ Σω-
κράτην ἐφιλοσόφει.

Он (Платон) смешал учения гераклитовские, пифагорейские и сократовские: о чувственных вещах он философствовал по Гераклиту, [об умопостижимых — по Пифагору, а о государственных — по Сократу.

[Hesych. Miles.] fr. 7, s. Πλάτων (FHG IV, p. 172)

[BPF]

T 102

(b) Apul. *De Plat.* I, 3, 187 (III, p. 85,4 Thomas; p. 62 Beaujeu) [→ Apul.]

nam quamuis de diuersis officinis haec ei (sc. Platoni) essent philosophiae membra suscepta — <ab Heracliteis> naturalis, a Pythagoreis
3 et Eleaticis rationalis, atque moralis ex ipso Socratis fonte —, unum tamen ex omnibus et quasi proprii partus corpus effecit....

Действительно, из каких только школ не воспринял он (Платон) части своей философии: <от гераклитовцев> — естественную, от пифагорейцев и элеатов — умозрительную, а этическую — от самого Сократа, — но породил он из всех единое тело как бы собственного чада...

[BMVANPLF] 2 < > add. Moreschini (conl. ← T 101) || 3 et Eleaticis scripsi post Goldbacher (ab *El-* in appar.) et Armini (*de El-*, acc. Redfors, Beaujeu) : *dialectica* codd., ret. Barra, del. Thomas

Excerpta de Heraclitea fluxus doctrina
Извлечения о Гераклитовской теории всеобщего течения

(Vide etiam ← T 5; T 90 — T 95, T 101, T 102)

Apud *Cratylum* — В «Кратиле»
(cf. etiam 397 C 8 — D 6)

(a) *Cratyl.* 401 D 4 — 402 C 3 (Burnet; Meridier)
(Socrates loquitur)

..ῥσοι δ' αὖτ' Ὀσίαν", σχεδόν τι αὖ οὗτοι καθ' Ἡράκλειτον
ἂν ἡγοῦντο τὰ ὄντα εἶναι τε πάντα καὶ μένειν οὐδέεν· τὸ
οὖν αἴτιον καὶ τὸ ἀρχηγὸν αὐτῶν εἶναι τὸ ὠθεῖν", ὅθεν
δὴ καλῶς ἔχειν αὐτὸ Ὀσίαν" ὠνομάσθαι. καὶ ταῦτα
E μὲν δὴ ταύτηι ὡς παρὰ μὴδὲν εἰδόντων εἰρήσθω· μετὰ δ'
ἜστIAN οἰκαίον Ἔρεαν καὶ Κρόνον ἐπισκέψασθαι. καίτοι
τό γε τοῦ Κρόνου ὄνομα ἤδη διήλθομεν. Ἔσως μέντοι
οὐδέεν λέγω.

5 EPM. τί δὴ, ὦ Σώκρατες;

ΣΩ. ὠγαθέ, ἐννεονόηκά τι σμήνος σοφίας.

EPM. ποῖον δὴ τοῦτο;

402 ΣΩ. γελοῖον μὲν πάνυ εἰπεῖν, οἶμαι μέντοι τίνα πιθανό-
τητα ἔχον.

EPM. τίνα ταύτην;

ΣΩ. τὸν Ἡράκλειτόν μοι δοκῶ καθορᾶν παλαί' ἄττα
5 σοφὰ λέγοντα, ἀτεχνῶς τὰ ἐπὶ Κρόνου καὶ Ἔρεας, ἃ καὶ
Ὀμηρος ἔλεγεν.

EPM. πῶς τοῦτο λέγεις;

ΣΩ. λέγει που Ἡράκλειτος ὅτι "πάντα χωρεῖ καὶ οὐδέεν
μένει", καὶ ποταμοῦ ῥοῆι ἀπεικάζων τὰ ὄντα λέγει ὡς "ὄρις
10 ἔς τὸν αὐτὸν ποταμὸν οὐκ ἂν ἐμβαίης".

EPM. ἔστι ταῦτα.

B ΣΩ. τί οὖν; δοκεῖ σοι ἀλλοιότερον Ἡρακλείτου νοεῖν ὁ
τιθέμενος τοῖς τῶν ἄλλων θεῶν προγόνοις Ὀρεαν" τε καὶ
"Κρόνον"; ἄρα οἶει ἀπὸ τοῦ αὐτομάτου αὐτὸν ἀμφοτέροις
ῥευμάτων ὀνόματα θέσθαι; ὥσπερ αὖ Ὀμηρος Ὀκεανὸν τε
5 θεῶν γένεσίν" φησιν "καὶ μητέρα Τηθύν". οἶμαι δὲ καὶ
Ἡσίόδος. λέγει δὲ που καὶ Ὀρφεύς ὅτι

C Ὀκεανὸς πρῶτος καλλίρροος ἤρξε γάμοιο
ὅς βα κασιγνήτην ὁμομήτορα Τηθύν ὄκυιεν.

ταῦτ' οὖν σκόπει ὅτι καὶ ἀλλήλοις συμφωνεῖ καὶ πρὸς τὰ τοῦ
Ἡρακλείτου πάντα τείνει.

СОКРАТ. ...Что до тех, кто (назвал сущность) «осией», те почти по Герак-
литу считают, что *все существующие вещи бегут и ничто не стоит*, что,
стало быть, причина и первоначало им — толчок (to ὀθοῦν), откуда
следует, что ее удачно назвали «осия»... Но хватит болтать об этом таким
невеждам, как мы. Вслед за Гестией справедливо рассмотреть Рею и Кро-
носа. Правда, имени Кроноса мы уже касались... Хотя, возможно, я не то
говорил... — ГЕРМОГЕН. Как это так, Сократ? — СО. Милый ты мой,
во мне зашевелился рой мудрых мыслей. — ГЕР. Каких мыслей? — СО.
Смешно сказать, но что-то, по-моему, тут есть убедительное. — ГЕР. Что

именно? — СО. Мне кажется, будто я вижу Гераклита, изрекающего древние премудрости, восходящие чуть ли не ко временам самих Кроноса и Реи, какие высказывал и Гомер. — ГЕР. Как ты говоришь? — СО. Гераклит как будто говорит, что «*в с е б е ж и т и н и ч т о н е с т о у т*» и *уподобляя существующие вещи течению реки*, говорит, что «*д в а ж д ы в о д н у и т у ж е р е к у т ы н е в о й д е ш ь*». — ГЕР. Точно. — СО. Так что же? По-твоему, он думал иначе, чем Гераклит, тот, кто назвал «Реей» и «Кроносом» прародителей прочих богов? Или ты думаешь, что он по чистой случайности дал им имена, связанные с потоком [*ср. κροῦπος 'источник' и ροή 'течение'*]? И Гомер со своей стороны говорит: «Океан, родитель богов, и мать их Тефида». И Гесиод, кажется, тоже. Да и Орфей как будто говорит, что «Браку впервые начало дал Океан лепеструйный, / Взвяхи Тефиду, сестру единоутробную, в жены». Все эти высказывания, как видишь, совпадают и все они клонят к мнению Гераклита.

401 D 4 Ὠσίαν] sc. τὴν οὐσίαν ἐπωνόμασαν || 402 A 8—10] Stob. I, 20, 1^b (I, p. 170, 6 Wachsmuth) || B 4 s.] *Il.* XIV, 201 = 302 || B 5 cf. *Hes. Theog.* 337

401 D 4 — 7] *Mch* 40 (b¹) p. 194 s. = 138 || 402 A 8—10] *DK* A 6^a, *Colli* A¹ 125, *Mch* 40 (b¹) p. 194 = 137, *Byw* ad 41 || A 9 s.] cf. *DK* B 91, *Colli* A 45 a, *Kahn* 51, *Byw* 41, *Schu* 42, *Mull* 21, *Schl* 20 || B 4 — C 1] *Orph. fr.* *DK* 1 B 2, *Colli* (I) 4 [A 35], *Kern* 15

[BTW] 401 E 2 ἐσίαν TW : ἐσ- B || 402 A 1 μὲν om. T || A 4 παλαι¹ cod. *Gud.* 44 : πάλαι BW : παλαι T || ἄττα BW : ἄττα TB^{mr} || [Stob. FP] A 8 λέγει που (Hr.) (Hr. φησὶ Stob. || A 9 ἀπεικάζων Stob. P || B 1 s. ὁ τιθέμενος BT^{mr} : ὅτι θέμενος TW || B 4 ρευμάτων om. T || B 5 φησιν B : φησὶ WB^{mr} : om. T || B 7 καλλίρροος cod. *Ven.* 185 m. r. : καλλιρόους B : καλλιρρόους T : καλλιρόου || B^{mr} : καλλιρρους T^{mr} : καλλιρούς W || C 1 ὁμομήτερα (sic) W || ὤπυεν BW || C 2 ἐπισκόπει W || ἀλλήλους TW : ἄλλοις B

T 104

(a¹) *Procl. in Plat. Cratyl.* (402 B) 142 (p. 80, 15 Pasquali)

ὅτι ἀσφαλῶς δεῖ νῦν ἀκούειν περὶ τῶν | ρευμάτων καὶ κινή-
σεων· οὐ γὰρ εἰς τὴν τοῦ Ἡρακλείτου ἔνυ|λον ῥοὴν ὁ Σωκράτης
κατέρχεται (ψευδὸς γὰρ καὶ ἀνάξιον | τοῦτο τῆς Πλάτωνος δια-
νοίας)· ἀλλ' ἐπεὶ ἀναλόγως τὰ θεῖα | δι' εἰκόνων οἰκείων ἐρ-
20 μνηνεύειν θέμις, εἰκότως τὰς πηγαίας | θεότητας καὶ Κρονίας
ἐν ταύτῳ παίζων ἅμα καὶ σπουδάζων | ὁ Σωκράτης ρεύμασιν ἀπ-
εικάζει διὰ τὸ ἀεὶ ἐποχετεύεσθαι τὰ | ἀγαθὰ ἐκ τῶν ἄνω τοῖς
κάτω. διὸ καὶ κατὰ τὴν τῶν ποτα|μῶν εἰκόνα μετὰ τὰς πηγαί-
ας θεότητας ἀεννάως τὰ ἀγαθὰ | βλυστανούσας αἱ ἀρχικαὶ
25 θεότητες ἀνυμνοῦνται· μετὰ γὰρ τὴν | πηγὴν τοῦ ποταμοῦ ἡ ἀρχὴ
αὐτοῦ θεωρεῖται.

О том, что надо без содрогания выслушать о течениях и движениях, ибо Сократ не опускается в материальный поток Гераклита (ведь это ложь и недостойно мысли Платона), но поскольку не возбраняется толковать божественные предметы путем аналогии при помощи подходящих образов, Сократ, одновременно и в шутку и всерьез, с полным правом сравнивает божеств источников и детей Кроноса с потоками ввиду того, что они все время сниспосылают блага из высших областей в низшие. Вот почему, что касается образа реки, под видом божеств источников, беспрестанно изливающих блага, воспеваются первичные божества, ибо за источником реки усматривается ее первоначало.

[ABFP] 21 ἀπεικάξει BFP : -εται A || 25 τοῦ ποταμοῦ del Pasquali || αὐτοῦ scr. : αὐτῶν codd.

T 105

(b) *Cratyl.* 441 A 7 — C 10 (Burnet; Méridier)

ΣΩ. ...ἐπισκεπτέον, ὡς ἔοικε, φρόνησιν καὶ σύνεσιν καὶ γνῶμην καὶ ἐπιστήμην καὶ τᾶλλα δὴ ἅ φηις πάντα ταῦτα τὰ Β καλὰ ὀνόματα.

ΕΡΜ. πάνυ μὲν οὖν οὐ δεῖ ἡμᾶς προαποστῆναι.

ΣΩ. καὶ μὴν, νῆ τὸν κύνα, δοκῶ γέ μοι οὐ κακῶς μαντεύεσθαι δ καὶ νῦν δὴ ἐνενόησα, ὅτι οἱ πάνυ παλαιοὶ 5 ἄνθρωποι οἱ τιθέμενοι τὰ ὀνόματα παντὸς μᾶλλον, ὥσπερ καὶ τῶν νῦν οἱ πολλοὶ τῶν σοφῶν ὑπὸ τοῦ πυκνὰ περιστρέφεσθαι ζητοῦντες ὅπῃ ἔχει τὰ ὄντα εἰλιγγιῶσιν, κἄπειτα αὐτοῖς φαίνεται περιφέρεισθαι τὰ πράγματα καὶ πάντως C φέρεσθαι. αἰτιῶνται δὲ οὐ τὸ ἔνδοον τὸ παρὰ σφίσιν πάθος αἴτιον εἶναι ταύτης τῆς δόξης, ἀλλὰ αὐτὰ τὰ πράγματα οὕτω πεφυκέναι, οὐδὲν αὐτῶν μόνιμον εἶναι οὐδὲ βέβαιον, ἀλλὰ βεῖν καὶ φέρεσθαι καὶ μεστὰ εἶναι πάσης φορᾶς καὶ 5 γενέσεως ἀεὶ. λέγω δὲ ἐννοήσας πρὸς πάντα τὰ νῦν δὴ ὀνόματα.

ΕΡΜ. πῶς δὴ τοῦτο, ὦ Σώκρατες;

ΣΩ. οὐ κατενόησας ἴσως τὰ ἄρτι λεγόμενα ὅτι παντά- πασιν ὡς φερομένοις τε καὶ ρέουσι καὶ γιγνομένοις τοῖς 10 πράγμασι τὰ ὀνόματα ἐπίκειται.

СОКРАТ. ...Похоже, надо рассмотреть мышление, понимание, знание, науку и прочие, как ты сказал, прекрасные имена.— ГЕРМОГЕН. Действительно, нам нельзя отступать.— СО. Ей-богу, псом клянусь, я, кажется, недурно вещал, когда надумал давеча, что у древнейших людей, учреждавших имена, совсем как и у нынешних мудрецов, кружилась голова, так они вертелись, пытаюсь установить, как обстоит с вещами, вследствие чего им показалось, будто вещи несутся по кругу и уносятся прочь. Тому причиной они считают не свое собственное состояние, а воображают, что таково природное свойство вещей, что ни одна из них никогда не бывает устойчивой, но течет и несется и вечно исполнена порыва и становления. Я это говорю, имея в виду все сейчас названные имена.— ГЕР. Как это, Сократ? — СО. Или ты не понял, что мы только что говорили: что имена приданы вещам, исходя исключительно из того, что они несутся, текут и становятся...

B 5 — C 5] Mch 40 (b¹) p. 195 = 138

[BTW] A 8 ἅ φηις BT : ὅφ' ἴς W || B 7 εἰλιγγιῶσιν B : δεῖ εἰλιγγιῶσι T : ἀεὶ εἰλιγγιῶσι W : εἰλιγγιῶσιν B^{MF} || C 3 μόνιμον αὐτῶν transp. W || C 5 δὲ B : δ' W : δὴ T || C 8 τὰ γὰρ ἄρτι W || C 9 φερομένας et γιγνομένας W

(c) 436 E 2—4 [← T 73]

ΣΩ. ...ὡς | τοῦ παντός ἰόντος τε καὶ φερομένου καὶ ρέοντος·
φαμεν | σημαίνειν ἡμῖν τὴν οὐσίαν τὰ δνόματα.

СОКРАТ. ...Мы сказали, что имена обозначают для нас сущность в том смысле, что всякая вещь движется, несется и течет.

Appar. uide s. ← T 73

T 107

(d) 437 C 5—8

5 ΣΩ. ...οἶμαι δὲ καὶ ἄλλα πολλὰ ἂν τις εὔροι εἰ πραγματεύοιτο,
ἐξ ὧν οἰηθεῖη ἂν αὖ πάλιν τὸν τὰ δνόματα τιθέμενον
οὐχὶ ἰόντα οὐδὲ φερόμενα, ἀλλὰ μένοντα τὰ πράγματα
σημαίνειν.

СОКРАТ. ...По-моему, если постараться, можно найти множество других примеров, из которых будет следовать наоборот, что учредитель имен обозначил вещи не как движущиеся или несущиеся, а как покоящиеся.

[BTW] C 8 σημαίνει W

T 108

(e) 439 B 10 — 440 D 7 [← T 38, → R (Plat.)]

10 ΣΩ. Ἔτι τοίνυν τόδε σκεψόμεθα, ὅπως μὴ ἡμᾶς τὰ
C πολλά ταῦτα δνόματα ἐς ταῦτόν τείνοντα ἐξαπατᾷ, εἰ τῷ
ὄντι μὲν οἱ θέμενοι αὐτὰ διανοηθέντες γε ἔθεντο ὡς ἰόντων
ἀπάντων ἀεὶ καὶ ρέοντων — φαίνονται γὰρ ἔμοιγε καὶ αὐτοὶ
οὕτω διανοηθῆναι — τὸ δ', εἰ ἔτυχεν, οὐχ οὕτως ἔχει, ἀλλ'
5 οὗτοι αὐτοὶ τε ὥσπερ εἷς τινα δίνην ἐμπεσόντες κυκῶνται
καὶ ἡμᾶς ἐφελκόμενοι προσεμβάλλουσιν. σκέψαι γάρ, ὦ
θαυμάσιε Κρατύλε, ὃ ἔγωγε πολλάκις δνειρώττω. πότερον
φῶμέν τι εἶναι αὐτό καλὸν καὶ ἀγαθὸν καὶ ἕν ἕκαστον τῶν
D ὄντων οὕτω, ἢ μῆ;

ΚΡ. ἔμοιγε δοκεῖ, ὦ Σώκρατες, εἶναι.

ΣΩ. "αὐτό" τοίνυν ἐκεῖνο σκεψόμεθα — μὴ εἰ πρόσωπόν τί
ἐστίν καλὸν ἢ τι τῶν τοιοῦτων (καὶ δοκεῖ ταῦτα πάντα ρεῖν),—
5 ἀλλ' αὐτό, φῶμεν, τὸ καλόν· οὐ τοιοῦτον ἀεὶ ἐστίν οἶόν
6 ἐστίν; <ἄρα γινώσκειν αὐτό καὶ προσειπεῖν ὀρθῶς ὡς ἀεὶ
ἐστίν οὐχ οἶόν τ' ἐστίν;>

7 ΚΡ. ἀνάγκη.

ΣΩ. ἄρ' οὖν οἶόν τε προσειπεῖν αὐτὸ ὁρθῶς ὃ ἀεὶ
ὕπεξέρχεται, πρῶτον μὲν ὅτι ἐκεῖνό ἐστιν, ἔπειτα ὅτι
10 τοιοῦτον, ἢ ἀνάγκη ἅμα ἡμῶν λεγόντων ἄλλο αὐτὸ εὐθύς
γίγνεσθαι καὶ ὑπεξίέναι καὶ μηκέτι οὕτως ἔχειν;

ΚΡ. ἀνάγκη.

Ε ΣΩ. πῶς οὖν ἂν εἴη τι ἐκεῖνο ὃ μηδέποτε ὡσαύτως ἔχει
εἰ γὰρ ποτε ὡσαύτως ἔχει, ἔν γ' ἐκείνῳι τῷ χρόνῳ
δηλον ὅτι οὐδὲν μεταβαίνει· ὃ δὲ ἀεὶ ὡσαύτως ἔχει καὶ τὸ
αὐτὸ ἐστὶ, πῶς ἂν τοῦτό γε μεταβάλλοι ἢ κινούτο, μηδὲν
5 ἔξιτάμενον τῆς αὐτοῦ ιδέας;

ΚΡ. οὐδαμῶς.

ΣΩ. ἀλλὰ μὴν οὐδ' ἂν γνωσθεῖη γε ὑπ' οὐδενός. ἅμα
440 γὰρ ἂν ἐπιόντος τοῦ γνωσομένου ἄλλο καὶ ἄλλοτον γίγνοιτο,
ὥστε οὐκ ἂν γνωσθεῖη ἔτι ὁποῖόν γέ τί ἐστιν ἢ πῶς ἔχω,
γνώσις δὲ δήπου οὐδεμία γινώσκει ὃ γινώσκει μηδαμῶς
ἔχον.

5 ΚΡ. ἔστιν ὡς λέγεις.

ΣΩ. ἀλλ' οὐδὲ γνώσιν εἶναι φάναι εἰκόσ, ὦ Κρατύλε, εἰ
μεταπίπτει πάντα χρήματα καὶ μηδὲν μένει. εἰ μὲν γὰρ
αὐτὸ τοῦτο, ἢ γνώσις, τοῦ γνώσις εἶναι μὴ μεταπίπτει, μένοι
τε ἂν ἀεὶ ἢ γνώσις καὶ εἴη γνώσις. εἰ δὲ καὶ αὐτὸ, τὸ εἶδος,
B μεταπίπτει, τῆς γνώσεως, ἅμα τ' ἂν μεταπίπτοι εἰς ἄλλο
εἶδος <ἢ> γνώσεως καὶ οὐκ ἂν εἴη γνώσις· εἰ δὲ ἀεὶ μεταπίπτει,
ἀεὶ οὐκ ἂν εἴη γνώσις, καὶ ἐκ τούτου τοῦ λόγου οὔτε τὸ
γνωσόμενον οὔτε τὸ γνωσθησόμενον ἂν εἴη. εἰ δὲ ἔστι μὲν
5 ἀεὶ τὸ γινώσκον, ἔστι δὲ τὸ γινωσκόμενον, ἔστι δὲ τὸ
καλόν, ἔστι δὲ τὸ ἀγαθόν, ἔστι δὲ ἔν ἕκαστον τῶν ὄντων,
οὐ μοι φαίνεται ταῦτα ὁμοία ὄντα, ἃ νῦν ἡμεῖς λέγομεν, ῥοῆι
C οὐδὲν οὐδέ φορᾶι. ταῦτ' οὖν κότερόν ποτε οὕτως ἔχει ἢ
ἐκείνως ὡς οἱ περὶ Ἡράκλειτόν τε λέγουσιν καὶ ἄλλοι
πολλοί, μὴ οὐ ραϊδίον ἦι ἐπισκέψασθαι, οὐδὲ πάνυ νοῦν
ἔχοντος ἀνθρώπου, ἐπιτρέψαντα ὀνόμασιν αὐτὸν καὶ τὴν αὐτοῦ
5 ψυχὴν θεραπεύειν, πεπιστευκότα ἐκείνοις καὶ τοῖς θεμένοις
αὐτά, διισχυρίζεσθαι ὡς τι εἰδόμενα — καὶ αὐτοῦ τε καὶ τῶν
ὄντων καταγινώσκειν — ὡς οὐδὲν ὑγιὲς οὐδενός, ἀλλὰ πάντα
ὥσπερ κεράμια βεῖ, καὶ ἀτεχνῶς ὥσπερ οἱ κατάρρωι νόσοῦντες

D ἄνθρωποι οὕτως οἴεσθαι καὶ τὰ πράγματα διακεῖσθαι, ὑπὸ
 δειματός τε καὶ κατάρρου πάντα τὰ χρήματα ἔχεισθαι. Ἰσως
 μὲν οὖν δὴ, ὦ Κρατύλε, οὕτως ἔχει, Ἰσως δὲ καὶ οὐ. σκο-
 πεῖσθαι οὖν χρὴ ἀνδρείως τε καὶ εὖ, καὶ μὴ βαιδίως ἀποδέ-
 5 χεσθαι — ἔτι γάρ νεός εἰ καὶ ἡλικίαν ἔχεις — σκεψάμεναν
 δέ, ἔαν εὖρησις, μεταδιδόναι καὶ ἐμοί.

КР. ἀλλὰ ποιήσω ταῦτα. seq. ← T 50

СОКРАТ. Остережемся-ка еще, как бы эти имена, клонящие к одному и то-
 му же, не обманули нас, если учредившие их и впрямь их учредили, счита-
 тая, что *все решительно постоянно уходит и течет* — по-моему, они тоже
 так считали,— а в действительности, чего доброго, дело обстоит не так
 и они сами, вступивши в этакий водоворот, барахтаются в нем и, увлекая
 за собой, и нас в него ввергают. Подумай-ка, чудесный Кратил, над тем,
 что мне часто снится. Скажем ли мы, что есть нечто с а м о п о с е б е
 прекрасное, благое и так далее для каждого из сущих, или что его нет? —
 КРАТИЛ. По-моему, что есть, Сократ.— СО. Тогда рассмотрим это «само
 по себе» — не для того, чтобы узнать, прекрасно ли то или иное лицо или
 еще что (и это все, по-видимому, течет), а, как мы сказали, с а м о п о с е б е
 прекрасное. Не всегда ли оно такое, какое оно есть? <И можно, не
 правда ли, распознать его и назвать его всегда правильно в соответствии
 с тем, какое оно есть?> — КР. Неизбежно.— СО. В таком случае можно
 ли правильно назвать то, что все время уклоняется, говоря сперва, что
 оно то-то, а потом — что такое-то, или в то время, как мы говорим, оно не-
 избежно сразу становится другим, ускользает и больше не пребывает
 в этом состоянии? — КР. Неизбежно.— СО. Как же тогда то, что никогда
 не пребывает в одном и том же состоянии, вообще будет чем-то? Ведь если
 оно вдруг останется в одном и том же состоянии, ясно, что в течение этого
 времени оно нисколько не переменится. А то, что всегда пребывает в одном
 и том же состоянии и тем же самым, как же оно изменится или придет в дви-
 жение, ничего не нарушив от своей природы («идеи»)? — КР. Никак.—
 СО. Но ведь тогда оно и познано никем не будет. Пока желающий познать
 его будет приближаться, оно будет становиться иным и иным, так что
 нельзя будет узнать, каково оно и в каком состоянии. Никакому знанию,
 очевидно, не познать предмета познания, ни в каком не пребывающего со-
 стоянии.— КР. Твоя правда.— СО. Но и о знании не может быть речи,
 Кратил, ежели *все предметы превращаются и ничто не пребывает*. Ведь
 если, с одной стороны, это «само по себе», знание, не превращается в не-
 что, отличное от знания, оно пребудет вечно и знание будет. Но если,
 с другой стороны, и эта природа («эйдос») знания превращается, она пре-
 вратится в природу иную, чем природа знания, и знания не будет; а если
 (к тому же) она превращается все время, то знания не будет никогда и, ста-
 ло быть, не будет ни кому познавать, ни чему быть познанным. Ежели,
 напротив, все время есть познающее, есть познаваемое, есть прекрасное,
 есть благое, есть каждое сущее в отдельности, то, представляется мне, все
 то, о чем мы говорим, не похоже ни на какое течение, ни на какой бег. Так
 ли обстоит со всем этим или так, как говорят Гераклиты и многие другие,
 не легко установить; но негоже человеку, обладающему разумом, отдавать
 себя самого и свою душу на попечение именам, доверяя их создателям,
 чтобы утверждать, как если бы он знал (и тем свидетельствовать против
 себя и против сущих вещей), что *нет ни в чем ничего прочного, а все течет*
 наподобие горшков, и вообще судить о вещах как о людях, страдающих
 насморком, заявляя, будто *все предметы во власти течения* и насморка.
 Может быть оно так, Кратил, а, может быть, и нет. Итак, надо все это смело

и тщательно рассмотреть, не соглашаясь ни с чем легкомысленно — ты еще молод и у тебя еще много времени перед тобой, — а рассмотревши, если что найдешь, поделиться и со мной. — КР. Так я и сделаю.

439 C 2—6, D 4, 440 A 6 s., B 7 — C 3, C 7 — D 2] Mch 40 (b¹) p. 196 = 138 s. || 439 C 5 κοκῶνται] uide → R (Plat.)

[BTW] 439 C 1 ἐξαπατᾷ, εἰ Wyttenbach : ἐξαπατᾷ καὶ T : ἐξαπατᾶται κα|| B || C 2 γε Ast : τε codd. || ἰόντων T : ἰόντων B : ἰόντων τε W || C 3 καὶ αὐτοῖ] αὐτοῖ W : καὶ αὐτῶν Heindorf || C 5 ἐμπ. WB^{mr}T^{mr} : ἐκπ- BT || C 7 ἐγὼ T || D 1 ἦ] ἦ B (sed corr. B^{mr}) || D 2 εἶναι om. B || D 4 καὶ — ρεῖν del. Schanz. || πάντα ταῦτα W || D 6 < > (uel sim.) suppleui || D 8 ὁ scr. : εἰ codd. || D 10 ἦ WB^{mr} : ἦ B : ἦ T ἰ E 3 ὁ scr. : εἰ codd. || E 3 s. τὸ αὐτὸ] αὐτὸ αὐτὸ W || E 7 γε om. W || π' — 440 A 2 γνωσθεῖη om. et in mg. add. W || A 2 γέ τι B^{mr} : γέ τι B (ut uid.) : γέ τι T : τέ τι W || A 8 μεταπίπτει T^{pc} : -τοι B (sed oi in ras.) : -τῆι T^{ac} || A 9 αἰεὶ ἢ γνώσις om. et in mg. add. T || B 1 <ῆ> suppleui || C 2 τε om. T || C 4 αὐτόν B : αὐ- TW || αὐτοῦ B : αὐ- TW || C 6 αὐτοῦ T : αὐτοῦ (sic) B : αὐτοῦ W (ut uid.) || τε] γε T || D 2 τᾶ om. TW || D 3 δὲ καὶ] δὲ W || D 4 οὖν] δὲ W || εὖ καὶ ἀνδρείως W || D 5 σκεψάμενος W

Apud *Theaetetum* — B «Теэтете»

6

T 109

(a) *Theaet.* 152 C 8—153 D 7 (Burnet; Diès) [← T 1, → R (Plat.)]

ΣΩ. ἄρ' οὖν πρὸς Χαρίτων πάσσοφός τις ἦν ὁ Πρω-
ταγόρας, καὶ τοῦτο ἡμῖν μὲν ἠνιξάτο τῷ πολλῶι συρφετῶι,
10 τοῖς δὲ μαθηταῖς ἐν ἀπορρήτῳ τὴν ἀλήθειαν ἔλεγεν;
D ΘΕΑΙ. πῶς δὴ, ὦ Σώκρατες, τοῦτο λέγεις;

ΣΩ. ἐγὼ ἐρῶ καὶ μάλ' οὐ φαῦλον λόγον, ὡς ἄρα ἐν
μὲν αὐτὸ καθ' αὐτὸ οὐδέν ἐστιν, οὐδ' ἂν τι προσείποις
ὀρθῶς οὐδ' ὀποιοῦν τι, ἀλλ' ἐὰν ὡς μέγα προσαγορεύῃς,
5 καὶ μικρὸν φανεῖται, καὶ ἐὰν βαρῦ, κοῦφον, ξύμπαντά τε
οὕτως, ὡς μηδενὸς ὄντος ἐνὸς μήτε τινὸς μήτε ὀποιοῦν·
ἐκ δὲ δὴ φορᾶς τε καὶ κινήσεως καὶ κρᾶσεως πρὸς ἄλληλα
γίγνεται πάντα & δὴ φαμεν εἶναι, οὐκ ὀρθῶς προσαγο-
E ρεύοντες· ἔστι μὲν γὰρ οὐδέποτ' οὐδέν, αἰεὶ δὲ γίγνεται.
καὶ περὶ τούτου πάντες ἐξῆς οἱ σοφοὶ πλὴν Παρμενίδου
συμφερέσθων, Πρωταγόρας τε καὶ Ἡράκλειτος καὶ Ἐμπε-
δοκλῆς, καὶ τῶν ποιητῶν οἱ ἄκροι τῆς ποιήσεως ἑκατέρας,
κωμωδίας μὲν Ἐπίχαρμος, τραγωδίας δὲ Ὅμηρος, <ὅς>
εἰπῶν

'Ὀκεανὸν τε θεῶν γένεσιν καὶ μητέρα Τηθύν

πάντα εἴρηκεν ἔκγονα βροτῆς τε καὶ κινήσεως· ἢ οὐ δοκεῖ
τοῦτο λέγειν;

10 ΘΕΑΙ. ἔμοιγε.

153 ΣΩ. τίς οὖν ἂν ἔτι πρὸς γε τοσοῦτον στρατόπεδον καὶ
στρατηγὸν Ὅμηρον δύναίτο ἀμφισβητήσας μὴ οὐ κατα-
γέλαιστος γενέσθαι;

ΘΕΑΙ. οὐ βάλιδιον, ὦ Σώκρατες.

5 ΣΩ. οὐ γάρ, ὦ θεαίτητε. ἐπεὶ καὶ τάδε τῶι λόγῳ
σημετα ἱκανά, ὅτι τὸ μὲν εἶναι δοκοῦν καὶ τὸ γίγνεσθαι
κίνησις παρέχει, τὸ δὲ μὴ εἶναι καὶ ἀπόλλυσθαι ἡσυχία· τὸ

γὰρ θερμόν τε καὶ πῦρ, ὃ δὴ καὶ τᾶλλα γεννᾷ καὶ ἐπιτρο-
πεύει, αὐτὸ γεννᾶται ἐκ φορᾶς καὶ τρίψεως· τούτῳ δὲ
10 κινήσεις. ἢ οὐχ αὗται γενέσεις πυρός;

Β ΘΕΑΙ. αὗται μὲν οὖν.

ΣΩ. καὶ μὴν τό γε τῶν ζώων γένος ἐκ τῶν αὐτῶν
τούτων φύεται.

ΘΕΑΙ. πῶς δ' οὐ;

5 ΣΩ. τί δέ; ἢ τῶν σωμάτων ἕξις οὐχ ὑπὸ ἡσυχίας μὲν
καὶ ἀργίας διόλλυται, ὑπὸ γυμνασίων δὲ καὶ κινήσεως ἐπὶ
τὸ πολὺ σώζεται;

ΘΕΑΙ. ναί.

ΣΩ. ἢ δ' ἐν τῇ ψυχῇ ἕξις οὐχ ὑπὸ μαθήσεως μὲν καὶ
10 μελέτης, κινήσεων ὄντων, κτᾶταί τε μαθήματα καὶ σώζεται
καὶ γίγνεται βελτίων, ὑπὸ δ' ἡσυχίας, ἀμελετησίας τε καὶ
C ἀμάθειας οὐσης, οὔτε τι μανθάνει, ἢ τε ἂν μάθῃ ἐπιλανθάνεται;

ΘΕΑΙ. καὶ μάλα.

ΣΩ. τὸ μὲν ἄρα ἀγαθὸν κίνησις κατὰ τε ψυχὴν καὶ
κατὰ σῶμα, τὸ δὲ τούναντίον;

5 ΘΕΑΙ. ἔοικεν.

ΣΩ. ἔτι οὖν σοι λέγω νηνεμίας τε καὶ γαλήνας καὶ
ἄσα τοιαῦτα, ὅτι αἱ μὲν ἡσυχίαι σήκουσι καὶ ἀπολλύασι,
τὰ δ' ἕτερα σώζει; καὶ ἐπὶ τούτοις τὸν κολοφῶνα, ἀναγκάζω
προσβιβάζων τὴν χρυσὴν σειρᾶν ὡς οὐδὲν ἄλλο ἢ τὸν ἥλιον
D Ὅμηρος λέγει, καὶ δηλοῖ ὅτι ἕως μὲν ἂν ἡ περιφορὰ ἦι
κινουμένη καὶ ὁ ἥλιος, πάντα ἔστι καὶ σώζεται τὰ ἐν θεοῖς
τε καὶ ἀνθρώποις, εἰ δὲ σταίῃ τοῦτο ὡσπερ δεθέν, πάντα
χρήματ' ἂν διαφθαρείη καὶ γένοιτ' ἂν τὸ λεγόμενον ἄνω
5 κάτω πάντα;

ΘΕΑΙ. ἀλλ' ἔμοιγε δοκεῖ, ὦ Σώκρατες, ταῦτα δηλοῦν
ἄπερ λέγεις.

СОКРАТ. Но тогда, клянусь Харитами, возможно, что Протагор был весь-
ма хитроумным человеком и задал эту загадку нам, беспросветной массе,
а своим ученикам тайно сообщил всю Истину.— ТЕЭТΕΤ. Что ты этим
хочешь сказать, Сократ? — СО. Сейчас узнаешь. Учение это не из баналь-
ных: ничто не есть едино само по себе и ничего ты правильно не назовешь

и не определишь, и если ты о чем-то скажешь: «оно большое», оно окажется и малым, а если — «оно тяжелое», то легким, и так решительно со всем: ничто не есть едино, не есть нечто, не есть определенно; все, о чем, выражаясь неправильно, мы говорим, что оно есть, все это возникает из перемещения, движения и взаимного смешения. Ибо ничто никогда не есть, а все всегда возникает (становится). Насчет этого были согласны, кроме Парменида, все мудрецы подряд: и Протагор, и Гераклит, и Эмпедокл, из поэтов величайшие в каждом виде поэзии: в комедии — Эпихарм, а в трагедии — Гомер, который, сказавши: «И Океан, родитель богов, и мать их Тефида», охарактеризовал все вещи в качестве отпрысков течения и движения. Так ли ты его понимаешь? — ТЕЭ. Я — так. — СО. Кто же рискнет стать всеобщим посмешищем, бросив вызов такому воинству и военачальнику его Гомеру? — ТЕЭ. Нелегкая задача, Сократ. — СО. Да, нелегкая, Теэтет. Ибо вот еще убедительные доказательства того, что так называемое «быть» (бытие), как и возникновение (становление), — продукт движения, а «не быть» (небытие) и уничтожение — покоя. Ведь теплое, огонь, который порождает и направляет все прочее, сам — порождение перемещения и трения, которые оба суть движения. Ведь таково происхождение огня? — ТЕЭ. Таково. — СО. И род живых существ получает зачатие теми же способами. — ТЕЭ. Как же иначе? — СО. А это: здоровье тела, разве оно от покоя и лени не разрушается, а от гимнастики и движения большей частью сохраняется? — ТЕЭ. В самом деле — СО. А здоровье души, разве обучение и упражнение, т. е. движение, не дарят ей знаний, не сохраняют ее и не совершенствуют, а покой, то есть бездеятельность и невежество, ничему не обучает, а выученное стирает из памяти? — ТЕЭ. Совершенно верно. — СО. Стало быть, движение — благо и для души, и для тела, а покой — наоборот? — ТЕЭ. Видимо, так. — СО. Сказать ли тебе еще о безветрии и штиле, и обо всем подобном, что различные виды покоя разрушают и губят, а противоположные им движения спасают? И в довершение всего, заставить ли тебя признать, что под «златою цепью» Гомер имел в виду не что иное, как Солнце, и показал, что, покуда небосвод и Солнце будут подвижны, все существует и сохраняется, как среди богов, так и среди людей, а если бы они остановились, как бы привязанные, все вещи бы разрушились и все бы оказалось, как говорят, «вверх дном» (*букв.*: «вверх вниз»)? — ТЕЭ. По-моему, Сократ, он имел в виду то самое, что ты говоришь.

152 D 2 — 153 D 5] Stob. I, 19, 9 (I, pp. 168,6—169,24 Wachsmuth) || 152 D 7 — 153 A 3] Euseb. *Praep. eu.* XIV, 4, 1 s. (VIII/2, p. 263,9 Mras) || 152 E 7] *Il.* XIV, 201 = 302 || 153 B 5 ἢ τῶν — C 1] Stob. III, 29, 97 (III, p. 659 Hense) || C 8 — D 5] cf. *Il.* VIII, 18-29 (et Eustath. *in h. l.*)

152 C 8 — E 3 s. Ἐμπ.] Mfo C 8^b || D 7 — E 7] Mch 40 (b¹) Ip. 195 = 138 || E 1 ἔστι — 5] DK 23 A 6 || E 1 ἔστι — 3 s. Ἐμπ.] Colli A¹ 124^a || 153 A 5 καὶ τότε — D 7] Mfo A 6

[BTWY (et pap. Berol. 9782 = Anon. *in Pl. Theaet.*) {Stob. FP, Euseb. BION(D)}] 152 D 4 ὁποιοῦν] ὁποιοῦν οὖν Stob. P¹ : ὁποιοοῦν οὖν F¹ (οὖν del. F^y) : ὁποιοῦν P² || *προσαγορεύεις τι* Stob. F : *προσαγορεύεις τι* P || D 5 μικρὸν Stob. || ἐὰν om. T || βάρυ τι Stob. || D 6 ὁποιοῦν] ὁποιοῦ Stob. F¹P (corr. F^y) || D 7 δῆ φ.] *διαφορᾶς* Eus. || D 8 γίν- Eus. || E 1 γίν- Eus. BI || E 2 τοῦτου] τοῦ Stob. F¹P¹ (corr. F^yP²) || ἐξῆς οἱ TY Stob. : ἐξαίσιοι BW Eus. : ἐξαίσιοι οἱ Berol. || E 3 ξ/συμφερέσθων B (ut uid.) Y Stob. F^y mg : -φέρεσθων TW Berol. Eus. : *συμφέρονται* Stob. F¹ : *συμφέρονται* P || E 4 ἐκατέρως — E 10 ἔμοιγε om. Eus. B || E 5 < > add. Heindorf || E 7 ἔργονα Stob. || ἡ οὐ — 10 om. Stob., sed add. F^y mg || 153 A 1 τοσοῦτο Berol. || A 2 μῆ οὐ W Eus. : ἡ μῆ BTY Stob F¹P (sed οὐ supra μῆ add. F^y) || A 5 γάρ] *ράδιον* Stob. || A 6 δοκοῦν del Schanz || A 9 τοῦτω B²YW Berol. : τοῦτο BT Stob. || A 10 κινήσεις] *κίνησις* T : ἡ *κίνησις* Stob. || ἡ — B 1 μὲν οὖν om. Stob., sed add. F mg || B 2 γε τὸ B¹ || B 6 ἀπόλλυται W || *κινήσεως* W¹ Stob. : -εων BTYW || B 6 s. ἐπὶ τὸ πολὺ BW Stob.₁ : ὡς ἐπὶ πολὺ T (sed ὡς supra lin.) : ὡς *πιπολὺ* Y : ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ Stob.₂ || B 10 κινήσεων ὄντων] -σεων οὐσῶν Stob.₂ : -σεων *κόντων* Buttman || τε om. Stob. || C 1 ἄτε] οὔτε Y || C 3 τὸ] τὸ

Stob. F : τω P || C 4 κατὰ τὸ σῶμα Stob. || τὸ] τῶ Stob. F¹P (sed corr. F^V) || C 5 ἄ. εἰκεν. ἔτι] εἰκέναι τι Stob F¹P (sed corr. F^V) || C 6 γαλήνας] ἡ Stob. W || C 7 ἀπολλύουσι] ἀπόλλουσι Stob. F¹P : ἀπολλούουσι F^V || C 8 τὸν] τὸ Stob. P || ἀναγκάζω del. Cobet || C 9 προσβιβάζων] προβιβάζων B Stob. : προσβιβάζω Cobet || D 1 ἡ π. ἡ] ἡ π. ἡ Stob. F¹P (sed corr. F^V) || D 2 τὰ om. Stob. || D 3 δεθέν TW : δεθέν BY Stob. || D 4 ἄνω] τὰ ἄνω Stob.

T 110

(b) 155 E 3 — 156 A 5

ΣΩ. ἄθρει δὴ περισκοπῶν μὴ τις τῶν ἀμυήτων ἐπακούη. εἰσὶν δὲ οὗτοι οἱ οὐδὲν ἄλλο οἰόμενοι εἶναι ἢ οὐ ἂν δύνωνται
5 ἀπρίξ τοῦν χεροῦν λαβέσθαι, πράξεις δὲ καὶ γενέσεις καὶ πᾶν τὸ ἄορατον οὐκ ἀποδεχόμενοι ὡς ἐν οὐσίᾳ μέρει.

ΘΕΑΙ. καὶ μὲν δὴ, ὦ Σώκρατες, σκληρούς γε λέγεις καὶ
156 ἀντιτύπους ἀνθρώπους.

ΣΩ. εἰσὶν γάρ, ὦ παῦ, μάλ' εὖ ἄμουςοι. ἄλλοι δὲ πολὺ κομψότεροι, ὧν μέλλω σοι τὰ μυστήρια λέγειν. ἀρχὴ δέ, ἐξ ἧς καὶ ἡ νυνδὴ ἐλέγομεν πάντα ἤρτηται, ἥδε αὐτῶν, ὡς
5 τὸ πᾶν κίνησις ἦν καὶ ἄλλο παρὰ τοῦτο οὐδέν...

СОКРАТ. Смотри-ка, как бы кто непосвященный не подслушал. Есть такие люди, которые считают, что существует только то, за что можно крепко ухватиться руками; события, возникновения и все невидимое они не признают причастным существованию.— ТЕЭТЕТ. Ты говоришь о тупых и противных людях, Сократ.— СО. Они действительно весьма бескультурны, сын мой. Но есть другие, более тонкие, чьи таинства я тебе сейчас поведаю. Начало, на котором все, о чем мы говорили, держится, у них такое: *все есть движение и нет ничего кроме него...*

156 A 4 ὡς — A 5] Mch. 40 (b¹) p. 196 = 139

[BTWY] E 4 οἱ — οἰόμενοι] οἱ — οἰομαί B || 156 A 2 ἄλλοι δέ] ἄλλοι δέ Burnet : ἄλλ' οἷος Schleiermacher || πολὺ B : πολλοὶ TYW || A 4 ἐξ ἧς WB^{int} : ἐξ ἧς BTY || A 5 ἦν del. Schanz

T 111

(c) 156 C 3—8

ΣΩ. ...τί δὴ οὖν ἡμῶν βούλεται οὗτος ὁ μῦθος, ὦ θεαίτητε, πρὸς τὰ πρότερα; ἄρα ἐννοεῖς;

5 ΘΕΑΙ. οὐ πάνυ, ὦ Σώκρατες.

ΣΩ. ἀλλ' ἄθρει ἂν πῶς ἀποτελεσθῆι. βούλεται γὰρ δὴ λέγειν ὡς ταῦτα πάντα μὲν, ὥσπερ λέγομεν, κινεῖται, τάχος δὲ καὶ βραδυτῆς ἐνὶ τῇ κινήσει αὐτῶν...

СОКРАТ. ...Что же нам хочет сказать этот миф, Теэтет, в отношении предшествующего? Ты догадываешься?— ТЕЭТЕТ. Нисколько, Сократ.— СО. Смотри, не удастся ли нам продолжить его до конца. Он ведь хочет сказать нам, что, хотя, как говорим мы, *все эти вещи движутся*, однако их движению свойственны быстрота и медленность...

C 4 μῦθος] i. e. 156 A 5 — C 3

[BTWY] C 7 δὴ om. W || μὲν om. T

(d) 157 A 7 — C 2

ΩΩ. ...ὥστε ἐξ ἀπάντων τούτων,
 ὅπερ ἐξ ἀρχῆς ἐλέγομεν, οὐδὲν εἶναι ἐν αὐτὸ καθ' αὐτό, ἀλλὰ
 В τίνι ἀεὶ γίνεσθαι, τὸ δ' εἶναι πανταχόθεν ἐξαιρετέον, οὐχ
 ὅτι ἡμεῖς πολλὰ καὶ ἄρτι ἠναγκάσμεθα ὑπὸ συνηθείας καὶ
 ἀνεπισημοσύνης χρῆσθαι αὐτῷ. τὸ δ' οὐ δεῖ, ὡς ὁ τῶν
 σοφῶν λόγος, οὔτε τι συγχωρεῖν οὔτε του οὔτ' ἐμοῦ οὔτε
 5 τόδε οὔτ' ἐκεῖνο οὔτε ἄλλο οὐδὲν ὄνομα ὅτι ἂν ἰσθῆι, ἀλλὰ
 κατὰ φύσιν φθέγγεσθαι γινόμενα καὶ ποιούμενα καὶ ἀπολ-
 λύμενα καὶ ἀλλοιούμενα· ὡς ἐάν τί τις στήσῃ τῷ λόγῳ,
 εὐέλεγκτος ὁ τοῦτο ποιῶν. δεῖ δὲ καὶ κατὰ μέρος οὔτω
 λέγειν καὶ περὶ πολλῶν ἀθροισθέντων, ὡς δὴ ἀθροίσματι
 C ἀνθρωπὸν τε τίθενται καὶ λίθον καὶ ἕκαστον ζῳῖόν τε καὶ
 εἶδος.

СОКРАТ. ... Из всего этого следует, как мы говорили с самого начала, что ничто не есть единое само по себе, но все постоянно для кого-то возникает (становится), а слово «есть» надо отовсюду изгонять, пусть нам часто, как и сейчас вот, приходится пользоваться им по привычке и из-за своей непоследовательности. А этого, согласно рассуждению мудрых людей, делать нельзя, как нельзя разрешать такие слова как «нечто», «его», «мое», «это» и вообще какое бы то ни было имя, которое останавливает вещи, а надо в соответствии с природой говорить о возникающем, свершающемся, гибнущем и изменяющемся. Ибо если кто что остановит своей речью, его легко будет в том уличить. И надо так говорить и об отдельных вещах, и о собраниях многих вещей, каковые собрания называют человеком, камнем, таким-то животным или такой-то фигурой.

A 7 ἀπάντων τούτων] cf. 156 C 8—157 A 7

[BTWY] В 4 του οὔτ' ἐμοῦ] τοῦτο Schanz : σοῦ οὔτ' ἐμοῦ Hirschig || В 8 καὶ om. T || C 1 s. ζῳῖόν τε καὶ ἕκαστον εἶδος transp. Schanz

T 113

(e) 160 D 5 — E 2

5 ΩΩ. παγκάλως ἄρα σοι εἴρηται ὅτι ἐπιστήμη οὐκ ἄλλο
 τί ἐστίν ἢ αἴσθησις, καὶ εἰς ταύτῳ συμπέτωκεν, κατὰ μὲν
 Ὅμηρον καὶ Ἡράκλειτον καὶ πᾶν τὸ τοιοῦτον φύλον οἶον
 ρεύματα κινεῖσθαι τὰ πάντα, κατὰ δὲ Πρωταγόραν τὸν
 σοφώτατον πάντων χρημάτων ἀνθρωπὸν μέτρον εἶναι, κατὰ
 E δὲ θεαίτητον τούτων οὔτως ἐχόντων αἴσθησιν ἐπιστήμην
 γίνεσθαι.

СОКРАТ (Теэтету). Ты прекрасно сказал, что знание — не что иное, как ощущение, причем к одному и тому же у нас свелись и мнение Гомера, и Гераклита, и всего этого племени, что *все вещи движутся подобно потоку*,

и мнение мудрейшего Протагора, что мера всех вещей — это человек, и мнение здесь присутствующего Теэтета, что в таком случае знание оказывается ощущением.

D 6 κατὰ — 8 πάντα] Colli A¹ 124^b, Mch 40 (b¹) p. 195 = 138, Mfo A 6

[BTWY]

T 113A

(e¹) 168 B 2—6

ΣΩ. ...ἐὰν οὖν ἐμοὶ πεῖθῃ, δ καὶ πρότερον ἐρρήθῃ, οὐ
δυσμενῶς οὐδὲ μαχητικῶς ἀλλ' ἔλεω τῆι διανοίαι συγκαθεῖς
ὡς ἀληθῶς σκέψῃ τί ποτε λέγομεν, κινεῖσθαι τε ἀποφαινό-
5 μενοι τὰ πάντα, τό τε δοκοῦν ἐκάστωι τοῦτο καὶ εἶναι ἰδιώτη
τε καὶ πόλει.

СОКРАТ. ...Итак, если ты меня послушаешься, как прежде было сказано, то, сидя здесь со мной, вдумайся-ка без неприязни и запальчивости, но в благожелательном расположении духа: что же мы в действительности хотим сказать, когда утверждаем, что вещи движутся и что, что каждому кажется, отдельно ли человеку или городу, то так оно и есть?

[BTWY]

T 114

(f) 177 C 6 — D 2

ΣΩ. οὐκοῦν ἐνταῦθα που ἦμεν τοῦ λόγου, ἐν ᾧ ἔφαμεν
τοὺς τὴν φερομένην οὐσίαν λέγοντας, καὶ τὸ ἀεὶ δοκοῦν
ἐκάστωι τοῦτο καὶ εἶναι τούτωι ᾧ δοκεῖ, ἐν μὲν τοῖς ἄλλοις
ἐθέλειν διισχυρίζεσθαι καὶ οὐχ ἥκιστα περὶ τὰ δίκαια, ὡς
D παντὸς μᾶλλον ἢ ἂν θῆται πόλις δόξαντα αὐτῆι, ταῦτα καὶ
ἔστι δίκαια τῆι θεμένῃ, ἕωσπερ ἂν κέηται.

СОКРАТ. Мы остановились на том месте в нашем рассуждении, когда было сказано, что говорящие, будто *сущее несется* и что как все каждому представляется, так все для него и есть, любят утверждать это и относительно других вопросов и в немалой степени и относительно справедливости, считая, что, какие бы государство ни приняло постановления для себя, они справедливы для него, пока имеют силу.

C 8 καὶ — D 2] cf. 172 A — C (et ← T 70)

C 7 τοὺς — λέγοντας] Mch 40 (b¹) p. 196 = 139

[BTWY] C 9 τὰ om. B || D 2 τῆι θεμένῃ] τιθεμένηι TY

T 115

(g) 179 D 1—180 D 7 [← T 17]

D ΣΩ. ...προσιτέον οὖν ἐγγυ-
τέρω, ὡς δ ὑπὲρ Πρωταγόρου λόγος ἐπέταττε, καὶ σκεπτέον
τὴν φερομένην ταύτην οὐδίαν διακρούοντα εἴτε ὑγιᾶς εἴτε
σαθρὸν φθέγγεται· μάχη δ' οὖν...

180 [D 4 — 180 C 5 ← T 17]

С 5 ΘΕΟ. ...αὐτοὺς δὲ (sc. τοὺς Ἡρακλειτεῖους) δεῖ παραλαβόντας ὡς περ πρόβλημα ἐπισκοπεῖσθαι.

ΣΩ. καὶ μετρίως γε λέγεις. τὸ δὲ δὴ πρόβλημα ἄλλο τι παρειλήφαμεν παρὰ μὲν τῶν ἀρχαίων μετὰ ποιήσεως D ἐπικρυπτομένων τοὺς πολλοὺς, ὡς ἡ γένεσις τῶν ἄλλων πάντων Ὀκεανός τε καὶ Τηθύς ρεύματα τυγχάνει καὶ οὐδὲν ἔστηκε, παρὰ δὲ τῶν ὑστέρων ἄτε σοφωτέρων ἀναφανδὸν ἀποδεικνυμένων, ἵνα καὶ οἱ σκυτοτόμοι αὐτῶν τὴν 5 σοφίαν μάθωσιν ἀκούσαντες καὶ παύσωνται ἡλιθίως οἰόμενοι τὰ μὲν ἐστάναι, τὰ δὲ κινεῖσθαι τῶν ὄντων, μαθόντες δὲ ὅτι πάντα κινεῖται τιμῶσιν αὐτούς;

СОКРАТ. ...Итак нам надо приблизиться — как велит наше рассуждение о Протагоре — к этому *несущемуся существу* и рассмотреть его, постукая по нему, чтобы проверить по звуку, цело оно или надтреснуто. Баталия... [Далее см. ← Т 17.] — ФЕОДОР. ...За них (гераклитовцев) надо взяться и исследовать их как проблему. — СО. Верно сказано. А от кого мы получили эту проблему, как не от древних, скрывших от толпы в поэзии свое убеждение, что родители всего остального, Океан и Тетфида, лишь потоки и что *ничто не стоит*, и не от более поздних и более мудрых, которые ее объявили открыто, чтобы и башмачники, услышав это, усвоили их мудрость и перестали наивно считать, будто одни из сущих вещей стоят, а другие движутся, но узнав, что движутся все, прониклись к ним уважением?

Euseb. *Praep. euang.* XIV, 4, 3-5 (VIII/2, p. 263,21 Mras) || D 3 διακρούοντα etc. cf. ← Т 108 (440 С 8)

[BTWY {Euseb. BION(D)}] 179 D 2 ὁ οὐ Eus. BO* (corr. pr.? m.) || ὑπὲρ] παρὰ Eus. BON || D 3 διακρ.] ἀκούοντα Plat. B || [← Т 17] || 180 C 7 γε om. YW || τὸ δὲ Eus. : τὸ δὲ W : τὸ γε BTY || C 8 παρὰ] ἢ παρὰ Y || D 2 ρεύματα] καὶ ρεύματα W : ρεύματα Eus. : ρεύματα <όντα> Burnet || D 6 μαθόντες δὲ om. TY

Т 116

(h) 181 A 3-6

ΣΩ. ...δοκεῖ οὖν μοι τοὺς ἐτέρους πρότερον σκεπτέον, ἐφ' οὗσπερ ὠρμήσαμεν, τοὺς ῥέοντας, καὶ 5 ἐὰν μὲν τι φαίνωνται λέγοντες, συνέλξομεν μετ' αὐτῶν ἡμᾶς αὐτούς, τοὺς ἐτέρους ἐκφυγεῖν πειρώμενοι.

СОКРАТ. ...Итак, по-моему, надо сперва рассмотреть других, тех, с которых мы начали, текущих, и если окажется, что они говорят что-то дельное, мы поможем им привлечь нас на свою сторону, а от других попытаемся уберечься.

A 6 τοὺς ἐτέρους] sc. Eleatas (cf. 180 D 7—181 A 3)

A 4 τοὺς ῥέοντας] Mch_40_(b¹) p. 196 = 139

[BTWY]

(i) 181 B 8 — C 4

ΣΩ. ...δοκεῖ
 C οὖν μοι ἀρχὴ εἶναι τῆς σκέψεως κινήσεως πέρι, ποῖόν τι
 ποτε ἄρα λέγοντές φασι τὰ πάντα κινεῖσθαι. βούλομαι δὲ
 λέγειν τὸ τοιόνδε· πότερον ἔν τι εἶδος αὐτῆς λέγουσιν ἢ,
 ὥσπερ ἐμοὶ φαίνεται, δύο;

СОКРАТ. ... По-моему, начать исследование движения надо с вопроса: о чем собственно говорят те, кто утверждает, что *все движется*? Я вот что хочу сказать: говорят ли они об одном виде движения или, как мне кажется, о двух?

C 2 τὰ — κινεῖσθαι] Mch (b¹) p. 196 = 139

[BTWY] C 2 φασι om. TY

T 118

(k) 181 D 8—182 A 2

ΣΩ. τοῦτο τοίνυν οὕτω διελθόμενοι διαλεγόμεθα ἤδη τοῖς
 τὰ πάντα φάσκουσιν κινεῖσθαι καὶ ἐρωτῶμεν· πότερον πᾶν
 E φατε ἀμφοτέρως κινεῖσθαι, φερόμενόν τε καὶ ἀλλοιούμενον,
 ἢ τὸ μὲν τι ἀμφοτέρως, τὸ δ' ἑτέρως;

ΘΕΟ. ἀλλὰ μὰ Δί' ἔγωγε οὐκ ἔχω εἰπεῖν· οἴμαι δ' ἂν
 φάναι ἀμφοτέρως.

5 ΣΩ. εἰ δέ γε μή, ὧ ἐταῖρε, κινούμενά τε αὐτοῖς καὶ
 ἔστῳτα φανεῖται, καὶ οὐδὲν μᾶλλον ὀρθῶς ἔξει εἰπεῖν ὅτι
 κινεῖται τὰ πάντα ἢ ὅτι ἔστηκεν.

ΘΕΟ. ἀληθέστατα λέγεις.

ΣΩ. οὐκοῦν ἐπειδὴ κινεῖσθαι αὐτὰ δεῖ, τὸ δὲ μὴ κινεῖσθαι
 182 μὴ ἐνεῖναι μηδενί, πάντα δὴ πᾶσαν κίνησιν ἀεὶ κινεῖται.

ΘΕΟ. ἀνάγκη.

СОКРАТ. Теперь, что мы провели это различие (между перемещением и изменением), продолжим разговор со сторонниками всеобщего движения и спросим их: утверждаете ли вы, что *все движется* обоими способами — перемещаясь и изменяясь — или что одно — обоими, а другое нет? — ФЕОДОР. Клянусь Зевсом, не знаю, что и говорить. Наверное, они скажут: обоими. — СО. А не то, дружище, движущееся у них окажется заодно и покоящимся, и утверждать, что *все движется* будет ничуть не правильнее, чем — что все покоится. — ФЕО. Совершенно верно. — СО. Так что, поскольку вещам надо двигаться, а отсутствие движения не свойственно ни одной из них, то *все всегда движется* всеми возможными способами. — ФЕО. Неизбежно.

181 D 8 διελθόμενοι] cf. 181 C 6 — D 6

182 A 1 πάντα — κινεῖται] Mch 40 (b¹) p. 196 = 139

[BTWY] 181 E 5 μὴ] μοι Y || αὐτοῖς W : ἑαυτοῖς BTY || 182 A 1 ἐνεῖναι W: ἐν εἶναι BTY

- ΣΩ. ...οὐ δ' ἔνεκα λέγομεν, τοῦτο μόνον φυλάττωμεν, ἐρωτῶντες· κινεῖται καὶ βρεῖ, ὡς φατε, τὰ πάντα; ἢ γάρ;
- 5 ΘΕΟ. ναί.
- ΣΩ. οὐκοῦν ἀμφοτέρας ἄς διειλόμεθα κινήσεις, φερόμενά τε καὶ ἀλλοιούμενα;
- ΘΕΟ. πῶς δ' οὐ; εἴπερ γε δὴ τελέως κινήσεται.
- ΣΩ. εἰ μὲν τοίνυν ἐφέρετο μόνον, ἡλλοιοῦτο δὲ μή, 10 εἴχομεν ἄν που εἰπεῖν οἷα ἅττα βρεῖ τὰ φερόμενα· ἢ πῶς λέγομεν;
- ΘΕΟ. οὕτως.
- D ΣΩ. ἐπειδὴ δὲ οὐδὲ τοῦτο μένει, τὸ λευκὸν βρεῖν τὸ βέον, ἀλλὰ μεταβάλλει, ὥστε καὶ αὐτοῦ τούτου εἶναι ῥοήν, τῆς λευκότητος, καὶ μεταβολὴν εἰς ἄλλην χροάν, ἔνα μὴ ἀλώι ταύτη μένον, ἄρα ποτε οἶόν τέ τι προσειπεῖν χρώμα, ὥστε 5 καὶ ὀρθῶς προσαγορεύειν;
- ΘΕΟ. καὶ τίς μηχανή, ὦ Σώκρατες; ἢ ἄλλο γέ τι τῶν τοιούτων, εἴπερ ἀεὶ λέγοντος ὑπεξέρχεται ἅτε δὴ βέον;
- ΣΩ. τί δὲ περὶ αἰσθήσεως ἐροῦμεν ὁποιασοῦν, οἶον τῆς 10 τοῦ ὄραν ἢ ἀκούειν; μένειν ποτὲ ἐν αὐτῷ τῷ ὄραν ἢ ἀκούειν;
- ΘΕΟ. οὐκ οὐκ δεῖ γε, εἴπερ πάντα κινεῖται.
- ΣΩ. οὔτε ἄρα ὄραν προσρητέον τι μᾶλλον ἢ μὴ ὄραν, οὐδέ τιν' ἄλλην αἰσθησιν μᾶλλον ἢ μή, πάντων γε πάντως 5 κινουμένων.
- ΘΕΟ. οὐ γὰρ οὖν.
- ΣΩ. καὶ μὴν αἰσθησίς γε ἐπιστήμη, ὡς ἔφαμεν ἐγὼ τε καὶ θεαίτητος.
- ΘΕΟ. ἦν ταῦτα.
- 10 ΣΩ. οὐδέν ἄρα ἐπιστήμην μᾶλλον ἢ μὴ ἐπιστήμην ἀπεκρινάμεθα ἐρωτῶμενοι ὅτι ἐστὶν ἐπιστήμη.
- 183 ΘΕΟ. εἰοίκατε.
- ΣΩ. καλὸν ἄν ἡμῖν συμβαίνοι τὸ ἐπανόρθωμα τῆς ἀποκρίσεως, προθυμηθεῖσιν ἀποδεῖξαι ὅτι πάντα κινεῖται, ἔνα δὴ ἐκείνη ἢ ἀπόκρισις ὀρθῆ φανῆι. τὸ δ', ὡς ἔοικεν, ἐφάνη, εἰ 5 πάντα κινεῖται, πᾶσα ἀπόκρισις, περὶ ὅτου ἄν τις ἀποκρίνηται, ὁμοίως ὀρθῆ εἶναι, οὕτω τ' ἔχειν φάναι καὶ μὴ οὕτω, εἰ δὲ βούλει, γίγνεσθαι, ἔνα μὴ στήσωμεν αὐτοὺς τῷ λόγῳ.
- ΘΕΟ. ὀρθῶς λέγεις.

ΣΩ. πλὴν γε, ὦ θεόδωρε, ὅτι "οὐτω" τε εἶπον καὶ
10 "οὐχ οὐτω". δεῖ δὲ οὐδὲ τοῦτο "οὐτω" λέγειν — οὐδέ.
B γὰρ ἂν ἔτι κινοῖτο "οὐτω" — οὐδ' αὖ "μὴ οὐτω" —
οὐδὲ γὰρ τοῦτο κίνησις — ἀλλὰ τιν' ἄλλην φωνὴν θετέον τοῖς
τὸν λόγον τοῦτον λέγουσιν, ὡς νῦν γε πρὸς τὴν αὐτῶν ὑπό-
θεσιν οὐκ ἔχουσι ῥήματα, εἰ μὴ ἄρα τὸ "οὐ δέ πως" μάλιστα
5 [δ' οὐτως] ἂν αὐτοῖς ἀρμόττοι, ἀπειρον λεγόμενον.

ΘΕΟ. οἰκειοτάτη γοῦν διάλεκτος αὕτη αὐτοῖς.

ΣΩ. οὐκοῦν, ὦ θεόδωρε, τοῦ τε σοῦ ἐταίρου ἀπηλ-
λάγμεθα, καὶ οὐπω συγχωροῦμεν αὐτῶι πάντ' ἀνδρα πάντων
C χρημάτων μέτρον εἶναι, ἂν μὴ φρόνιμός τις ἦ· ἐπιστήμην
τε αἴσθησιν οὐ συγχωρησόμεθα κατὰ γε τὴν τοῦ πάντα
κινεῖσθαι μέθοδον, [ἦ] εἰ μὴ τί πως ἄλλως θεαίτητος ὀδε
λέγει.

СОКРАТ. ...Но не будем терять из виду то, ради чего мы рассуждаем, и спросим: «Вы утверждаете, что *все движется и течет*, не так ли?» — ФЕОДОР. Так. — СО. Стало быть обоими движениями, о которых шла речь: и перемещаясь, и видоизменяясь? — ФЕО. Как же иначе, если движение должно быть абсолютным? — СО. Если бы все только перемещалось, но не изменялось, мы еще могли бы сказать, каково это перемещающееся текущее; так ли я говорю? — ФЕО. Так. — СО. Но поскольку даже то не пребывает неизменным, что текущее течет, оставаясь белым, а изменяется и это, так что налицо течение и самой белизны, ее изменение в другой цвет (ибо иначе ее можно было бы обвинить в постоянстве), можно ли обозначить текущее каким-то цветом так, чтобы это название было правильным? — ФЕО. Каким образом, Сократ? Да и любую другую подобную вещь? Ведь куда мы говорим, оно постоянно течет и ускользает. — СО. А что мы скажем о любом ощущении вроде зрения или слуха? Пребывает ли оно самим собой в качестве зрения или слуха? — ФЕО. Не должно было бы, ежели все движется. — СО. И тогда ни оно не сможет называться зрением более, чем незрением, ни любое другое ощущение — ощущением более, чем не-ощущением, поскольку все они всячески движутся. — ФЕО. В самом деле. — СО. А ощущение ведь — знание, как сказали мы с Теэтетом? — ФЕО. Было дело. — СО. Тогда и знание, о котором мы высказались в ответ на вопрос «что такое знание?», не более знание, чем незнание? — ФЕО. Похоже, что так. — СО. Хорошенький результат мы получили, исправив наш ответ и попытавшись показать, что все движется, с тем, чтобы доказать правильность этого ответа. А выходит, что доказали мы вот что: если все движется, всякий ответ, о чем бы ни был вопрос, одинаково верен, говорим ли мы, что дело обстоит так или не так, или (если предпочитаешь) что оно становится таким или не таким, чтобы не остановить самих себя своей речью. — ФЕО. Правильно. — СО. За исключением того, Феодор, что я сказал «так» и «не так». А ведь нельзя говорить ни «так» — ибо то, что «так», уже больше не будет двигаться, — ни «не так» — ведь и это исключает движение, — но надо будет учредить какое-то новое наречие для тех, кто будет пользоваться этим рассуждением, поскольку сейчас у них нет слов, согласующихся с их основным положением, кроме разве что «как-то никак», выражения, лучше всего гармонирующего с ними ввиду своей неопределенности. — ФЕО. Во всяком случае,

это самое подходящее для них выражение.— СО. Итак, Феодор, мы с твоим другом квити и больше с ним не согласимся, что первый встречный есть мера вещей, даже если он не умен. И что знание — это ощущение, мы тоже не согласимся, если это предполагает следование методу «все движется». Разве что наш Теэтет предложит что-нибудь другое.

182 C 3 κινεῖται — 4 πάντα et 183 A 4 εἰ — 6 εἶναι] Mch 40 (b¹) p. 196 = 139

[BTWY] 182 C 3 τὰ om. W || C 11 λέγωμεν B || D 1 τοῦτο] τότε T || D 2 τοῦτου] τοῦ T || E 4 οὐδέ] οὔτε Dissen || E 9 γ' ταῦτα om. T || 183 A 7 αὐτοῦς Schanz : αὐτοῦς (sic) B : αὐτοῦς TWY || A 8 ἄρθως]-ότατα W || A 10 et B 1 <τὸ> οὕτω (bis) Schleiermacher, acc. Burnet || B 4 οὐ δέ πως ser. : οὐδ' ἔπως BT (et Y? — hanc u. l. omisit Diès) : οὐδ' οὕτως W, edd. : οὐδ' οὐδέπως ci. Cornford (PTK 100₂) || B 4 s. ἄλιστα ἄν W : ἄλιστα ὁ οὕτως (« correctione lectionis οὐδ' ἔπως ortum » Burnet) ἄν BTY || B 6 γοῦν edd. : γ' οὖν BW : οὖν TY || B 8 οὕτω B || C 2 τε] τε και W || C 3 εἰ W : ἦ εἰ BTY || τι del. Schanz (ut partem glossematis ἦ τι)

Alibi — В других диалогах

7

T 120

a) *Phaed.* 90 B 4 — C 6 (Burnet; Robin)

Socrates loquitur: ἀλλὰ ταύτη μὲν οὐχ ὅμοιοι οἱ λόγοι
 5 τοῖς ἀνθρώποις, ἀλλὰ σοῦ νῦν δὴ προάγοντος ἐγὼ ἐφεισπόμην,
 ἀλλ' ἐκείνηι ἦι, ἐπειδὴν τις πιστεύσει λόγῳ τινὶ ἀληθεῖ
 εἶναι ἄνευ τῆς περὶ τοὺς λόγους τέχνης, κάπειτα ὀλίγον
 ὕστερον αὐτῷ δόξει ψευδῆς εἶναι, ἐνίοτε μὲν ὦν, ἐνίοτε δ'
 οὐκ ὦν, καὶ αὔθις ἕτερος καὶ ἕτερος· καὶ μάλιστα δὴ οἱ
 C περὶ τοὺς ἀντιλογικοὺς λόγους διατρίψαντες οἴσθ' ὅτι τελευ-
 τῶντες οἴονται σοφώτατοι γεγονέναι καὶ κατανενοηκέσθαι
 μόνοι ὅτι οὔτε τῶν πραγμάτων οὐδενὸς οὐδὲν ὑγιᾶς οὐδέ
 βέβαιον, οὔτε τῶν λόγων, ἀλλὰ πάντα τὰ ὄντα ἀτεχνῶς ὥσπερ
 5 ἐν εὐρίπῳ ἄνω κάτω στρέφεται καὶ χρόνον οὐδένα ἐν
 οὐδενὶ μένει.

(Говорит Сократ:) Но не в этом сходство между рассуждениями и людьми — я сейчас следовал за тобой, куда ты вел, — а в том, что, поверив сперва доказательству и признав его истинным без привлечения искусства рассуждать, можно малое время спустя решить, что оно ложно, — когда по заслугам, а когда и незаслуженно, и так не раз и не два. Особенно, как ты знаешь, это бывает с теми, кто упражняется в противоречивых речах: в конце концов они начинают думать, будто стали мудрее всех и одни только постигли, что ни в вещах никаких нет ничего здравого или прочного, ни в речах, но что все, что ни есть, шатается туда сюда (букв.: вверх вниз), как в Эврипе, и ни на миг не остается на месте.

C 1 ἀντιλογιῶδες] cf. 101 E 1 οἱ ἀντιλογικοὶ || C 3 οὐδὲν ὀγιές] cf. 89 E 1 s. κατ' ἡγεῖται (sc. ὁ μισάνθρωπος) οὐδενός οὐδὲν ὀγιές εἶναι τὸ παράπαν, 90 E 1 s. ... ὡς τῶν λόγων κινδυνεύει οὐδὲν ὀγιές εἶναι

B 9 καὶ μάλιστα — C 6] Mch 40 (b¹) p. 196 s. = 139

[BTWY] B 4 οἱ BT : om. W : ? Y (hanc u.l. omisit Robin) || B 5 ἀνθρώποις] ἄ. εἰσὶν TW || ἐφρασόμεν TB² (ὁ in mg.): -οίμην BWY || B 6 ἢ secl. Madvig || ἀληθῆ W (sed corr. W²) || B 7 s. ὕστερον ὀλίγον TW || B 8 δόξει W || C 2 καὶ] τε καὶ BY || C 4 οὔτε τ. λ.] οὐδὲν τῶν ὄντων add in mg. B², sed postea deleta || τὰ B² (supra uersum) WY : om. BT || C 5 κάτω] καὶ κ. BY

T 121

(b) *Sophist.* 249 B 8 — D 4 (Burnet; Diès)

ΣΕ. καὶ μὴν ἐὰν αὖ φερόμενα καὶ κινούμενα πάντ' εἶναι
συγχωρῶμεν, καὶ τούτῳ τῷ λόγῳ ταῦτόν τοῦτο ἐκ τῶν ὄντων
10 ἐξαιρήσομεν.

ΘΕΑΙ. πῶς;

ΣΕ. τὸ κατὰ ταῦτά καὶ ὡσαύτως καὶ περὶ τὸ αὐτὸ δοκεῖ
C σοι χωρὶς στάσεως γενέσθαι ποτ' ἔν;

ΘΕΑΙ. οὐδαμῶς.

ΣΕ. τί δ'; ἔνευ τούτων νοῦν καθορᾶις ὄντα ἢ γενόμενον
ἄν καὶ ὀκουοῦν;

5 ΘΕΑΙ. ἦκιστα.

ΣΕ. καὶ μὴν πρὸς γε τοῦτον παντὶ λόγῳ μαχετέον, ὅς
ἄν ἐπιστήμην ἢ φρόνησιν ἢ νοῦν ἀφανίζων ἰσχυρίζεται περὶ
τινος ὀπιοῦν.

ΘΕΑΙ. σφόδρα γε.

10 ΣΕ. τῷ δὴ φιλοσόφῳ καὶ ταῦτά μάλιστα τιμῶντι πᾶσα,
ὡς ἔοικεν, ἀνάγκη διὰ ταῦτα μήτε τῶν ἐν ἢ καὶ τὰ πολλὰ.
D εἶδη λεγόντων τὸ πᾶν ἐστηκός ἀποδέχεσθαι, τῶν τε αὖ
πανταχῆ τὸ ὄν κινούντων μηδὲ τὸ παράπαν ἀκούειν, ἀλλὰ
κατὰ τὴν τῶν παίδων εὐχὴν, ὅσα ἀκίνητα καὶ κεκλινημένα,
τὸ ὄν τε καὶ τὸ πᾶν συναμφότερα λέγειν.

ЭЛЕЙСКИЙ ГОСТЬ. А если, напротив, мы примем, что *все несется и движется*, мы и таким рассуждением изгоним этот же самый ум из числа существующих вещей. — ТЕЭТЕТ. Как это? — ЭЛ. Разве себе тождественное, пребывающее в одном и том же состоянии, относящееся к одному и тому же предмету может, по-твоему, существовать без покоя? — ТЕЭ. Никоим образом. — ЭЛ. Вот именно. А ты можешь себе представить, чтобы ум мог бы где бы то ни было быть, или возникнуть, не будучи всем этим? — ТЕЭ. Ничуть. — ЭЛ. Так вот, если есть кто, с кем следует спорить любыми средствами, так этот тот, кто, утверждая что бы то ни было, упраздняет тем самым знание, разумение или ум. — ТЕЭ. Несомненно. — ЭЛ. В таком случае философу, который выше всего ценит именно это, пожалуй, нельзя ни соглашаться со сторонниками единого, или даже многочисленных форм,

в том, что все покоится, ни сколько-нибудь внимать и тем, кто, напротив, приводит сущее во всевозможные движения, а необходимо ему, как ребенку, поставленному перед выбором, предпочесть и то, и другое и заявить, что сущее и всецелое и неподвижно, и подвижно.

В 9 ταῦτόν τοῦτο] sc. τὸν νοῦν (В 6)

В 8 ἐάν — 9 συγχωρῶμεν] Mch 40 (b¹) p. 196 = 139

[BTWY] C 1 ποτ' τὸτ' В || C 4 ἀν] αὖ В || C 6 πρὸς] πρὸ W (sed in ras.) || τοῦτον] τοῦτων W || C 11 τῶν] τὸ В || D 1 τῶν] τὸν В || D 2 ἀκούειν — 4 τε καὶ in mg. habet W || D 3 παιδῶν] παιδικῶν W || ὅσα — κεινημένα secl. Bedham (teste Diès) seu Schanz (teste Burnet)

T 122

(c) *Phileb.* 42 E 7 — 4⁸ A 6 (Burnet; Diès)

ΣΩ. εἰ δ' οὖν μὴ γίγνοιτο, ὦ Πρώταρχε, φῆσω, τὸ τοιοῦτον, τί ποτε ἀναγκαῖον ἐξ αὐτοῦ συμβαίνειν ἡμῖν;

ΠΡΩ. μὴ κινουμένου τοῦ σώματος ἐφ' ἐκάτερα φῆις;

10 ΣΩ. οὕτως.

ΠΡΩ. ὀηλον δὴ τοῦτό γε, ὦ Σώκρατες, ὡς οὔτε ἡδονὴ γίγνοιτ' ἂν ἐν τῷ τοιούτῳ ποτὲ οὔτ' ἂν τις λύπη.

43 ΣΩ. κάλλιστ' εἶπες. ἀλλὰ γάρ, οἶμαι, τότε λέγεις, ὡς αἰεὶ τι τούτων ἀναγκαῖον ἡμῖν συμβαίνειν, ὡς οἱ σοφοὶ φασιν. αἰεὶ γὰρ ἅπαντα ἄνω τε καὶ κάτω ῥεῖ.

ΠΡΩ. λέγουσι γὰρ οὖν, καὶ δοκοῦσί γε οὐ φαύλας λέγειν.

ΣΩ. πῶς γὰρ ἂν, μὴ φαυλοὶ γε ὄντες;

СОКРАТ. Допустим, скажу я, что ничего такого не происходит (т. е. что наше тело не испытывает ни нарушений, ни восстановления своей природы), что же, Протарх, мы неизбежно должны испытать? — ПРОТАРХ. Ты хочешь сказать: если в теле не происходит никакого движения? — СО. Да. — ПРО. Ясно, Сократ, что в таком случае никогда не возникло бы ни удовольствия, ни страдания. — СО. Прекрасно сказано. Но я полагаю, что по твоему мнению мы всегда что-то такое неизбежно испытываем, ибо, как говорят мудрые люди, *все постоянно течет туда и сюда* (букв.: вверх и вниз). — ПРО. Они действительно, говорят это и, похоже, это не банальное высказывание. — СО. Еще бы, ведь они и сами не банальные люди!

42 E 7 τὸ τοιοῦτον] cf. C 9 — D 10 || 43 A 3 ἄνω τε καὶ κάτω] cf. 43 B 8 αἱ μεταβολαὶ κάτω τε καὶ ἄνω γιγνόμεναι || A 5 οὐ φαύλως] cf. ← T 109 (152 D 2) οὐ φαῦλος λόγος, *Phileb.* 43 BC

43 A 2 οἱ — 3] Mch 40 (b¹) p. 197 = 140

[BTWY] 42 E 10 οὕτως В : οὕτω TW || 43 A 3 ῥεῖν ci. Paley

De concordia discordantium
О согласии разногласных

8

T 123

Sympos. 186 E 4 — 187 C 5 (Burnet; Robin)

Eryximachus loquitur:

ἢ τε οὖν ἰατρική, ὥσπερ λέγω, πᾶσα διὰ τοῦ θεοῦ τούτου
187 κυβερνᾶται. ὡσαύτως δὲ καὶ γυμναστική καὶ γεωργία. μουσική
δὲ καὶ παντὶ κατάδηλος τῷ καὶ σμικρὸν προσέχοντι τὸν νοῦν,
ὅτι κατὰ ταῦτά ἔχει τούτοις — ὥσπερ Ἴσως καὶ Ἡράκλειτος
βούλεται λέγειν, ἐπεὶ τοῖς γε ῥήμασιν οὐ καλῶς λέγει. τὸ
5 ἐν γάρ φησι "διαφερόμενον αὐτὸ αὐτῷ ἐυμφέρεσθαι,
ὥσπερ ἁρμονίαν τῶξου τε καὶ λύρας". ἔστι δὲ πολλή
ἄλογία ἁρμονίαν φάναι "διαφέρεσθαι", ἢ ἐκ διαφορομένων ἔτι
εἶναι. ἀλλὰ Ἴσως τότε ἐβούλετο λέγειν ὅτι ἐκ διαφορομένων
B πρότερον τοῦ ὀξέος καὶ βαρέος, ἔπειτα ὕστερον ὁμολογή-
σάντων, γέγονεν ὑπὸ τῆς μουσικῆς τέχνης. οὐ γὰρ δήπου
ἐκ διαφορομένων γε ἔτι τοῦ ὀξέος καὶ βαρέος ἁρμονία ἂν
εἴη. ἢ γὰρ ἁρμονία συμφωνία ἐστίν, συμφωνία δὲ ὁμολογία
5 τις· ὁμολογίαν δὲ ἐκ διαφορομένων, ἕως ἂν διαφέρωνται,
ἀδύνατον εἶναι. — "διαφερόμενον" δὲ αὐτὸ καὶ μὴ ὁμολογοῦν ἀδύ-
νατον ἁρμόσαι. — ὥσπερ γε καὶ ὁ ῥυθμὸς ἐκ τοῦ ταχέος καὶ
C βραδέος, ἐκ διενηγεμένων πρότερον, ὕστερον δὲ ὁμολογη-
σάντων γέγονε. τὴν δὲ ὁμολογίαν πᾶσι τούτοις, ὥσπερ
ἔκεῖ ἡ ἰατρική, ἐνταῦθα ἡ μουσική ἐντίθησιν, ἔρωτα καὶ
ὁμόνοιαν ἀλλήλων ἐμποίησασα· καὶ ἔστιν αὐτὴ μουσική περὶ
5 ἁρμονίαν καὶ ῥυθμὸν ἐρωτικῶν ἐπιστήμη.

(Из речи Эриксимаха) Итак, по-моему, врачебное искусство всецело под-
чинено этому богу (Эроту). Так же обстоит и с гимнастикой, и с земледе-
лием. Что до музыки, каждому мало-мальски сообразительному челове-
ку совершенно ясно, что и с ней обстоит точно так же, как с этими искус-
ствами. — Это, наверное, то, что хочет сказать Гераклит, хотя выражается
он неудачно. «*Ἐδινοερίζω*», говорит он, «*самос-
собою сходится, как гармония лука и лиры*». Но
весьма нелепо утверждать, будто гармония «различается», то есть продол-
жает состоять из различных элементов. Видимо, он хотел сказать, что
музыкальное искусство производит ее из высокого и низкого (тонов),
которые сперва были различными, а затем пришли к согласию. Ведь гар-
мония — это созвучие, а созвучие — это некое согласие, а из (многих)
различных элементов, пока они различаются, никакого согласия быть не

может. — Да и (одно) «различающееся», если оно не согласное, не может стать гармоничным. — Точно так же и ритм родился из быстрого и медленного, которые сперва были различными, а затем пришли к согласию. Согласие между всеми этими элементами устанавливает в одном случае врачебное искусство, а в другом аналогично — музыка, насаждая между ними любовь и единодушие. Итак, музыка — это наука о любовных началах гармонии и ритма.

186 E 4 τοῦ θεοῦ τούτου] sc. Ἐρωτος (cf. 185 E 6—186 E 3) || 187 A 6 τέξου] cf. fort. RP IV, 439 B 9—12 [→R (Plat.)]

186 E 4—187 A 6 λύρας] Colli A¹ 122 || 187 A 1 μουσική — B 4 εἶη] Mch 27 (b) || A 1 μουσική — B 2 τέχνης] Wzr ad B 51 || A 1 μουσική — 6 λύρας] Byw ad 45 || A 3 ὡσπερ — 6 λύρας] Mull ad 37, Schl p. 411 || A 4 τὸ ἐν — 6 λύρας] Qui F 11 || A 5 διαφερόμενον — 6 λύρας] cf. DK B 51; Colli A 4; Diano 20 & 26; Kahn 78; Man⁴⁻² 48; Rou 28; Mch 27; Qui F 9-11 & 13; Kirk p. 203; Byw 45 & 56; Schu 80; Mull 38 & 93; Lass I 107_n, I, 90, II 253; Schl 27, 34; Steph p. 137 s.

[BTWY] 186 E 4 τοῦ θεοῦ secl. Badham || 187 A 1 καὶ γεωργία del. Sauppe || A 2 σμικρόν] -κρῶι W || προσέχοντι τὸν] ἔχοντι Hirschig || A 3 ταῦτά T : ταῦτά WY : ταῦτα B || A 5 ὄν] ὄν uel potius πάν ci. Ast || ξυμ-] συμ- Burnet || B 1 τέχνης <ἡ ἀρμονία> Ficin. Steph. || B 4 ἔστιν] -τι WY (in T compendium) || B 6 δὲ αὐ] δὲ δὴ Schanz : ὃ ὄν Rohde || B 6 s. ὁμολογοῦν ἀδύνατον] ὄν. δυνατὸν Susemihl : ὁμολογοῦν ἀδυνατοῦν δυνατὸν Bury || C 1 ἐκ om. Y Schanz Hug || C 3 ἡ om. Y || C 4 ὁμοίαν] ἀρμονίαν F.A.Wolf || ἀλλήλων] -λοις TW || περὶ] τῶν περὶ] Ast || C 5 ἐρωτικῶν] -κῆ Y

Sophist. 242 C 4 — 243 A 2 (Burnet; Diès)

ΞΕ. εὐκόλως μοι δοκεῖ Παρμενίδης ἡμῖν διειλέχθαι καὶ
5 πᾶς ὅστις πῶποτε ἐπὶ κρίσιν ὤρμησε τοῦ τὰ δυντα διορίσασθαι
πόσα τε καὶ ποῦτ᾽ ἐστίν.

ΘΕΑΙ. πῆι;

ΞΕ. μῦθόν τινα ἕκαστος φαίνεται μοι διηγεῖσθαι παισὶν
ὡς οὔσιν ἡμῖν, ὃ μὲν ὡς τρία τὰ δυντα, πολεμεῖ δὲ ἀλλήλοις
D ἐνίοτε αὐτῶν ἄττα πηι, τοτὲ δὲ καὶ φίλα γιγνόμενα γάμους
τε καὶ τόκους καὶ τροφὰς τῶν ἐκγόνων παρέχεται. δύο δὲ
ἕτερος εἰπῶν, ὑγρὸν καὶ ξηρὸν ἢ θερμὸν καὶ ψυχρὸν, συνοι-
κίζει τε αὐτὰ καὶ ἐκδίδωσι. τὸ δὲ παρ' ἡμῖν Ἐλεατικὸν ἔθνος,
5 ἀπὸ Ξενοφάνους τε καὶ ἔτι πρόσθεν ἀρξάμενον, ὡς ἐνός δυντος
τῶν πάντων καλουμένων οὕτω διεξέρχεται τοῖς μύθοις. Ἰάδεις
δὲ καὶ Σικελαὶ τινες ὕστερον Μοῦσαι ξυνενόησαν ὅτι συμ-
E πλέκειν ἀσφαλέστατον ἀμφοτέρα καὶ λέγειν ὡς τὸ ὄν πολλὰ
τε καὶ ἔν ἐστίν, ἔχθραι δὲ καὶ φιλίας συνέχεται. "διαφερομε-
νον" γὰρ "ἄει συμφέρεται", φασὶν αἱ συντονώτεραι τῶν Μουσῶν·
αἱ δὲ μαλακώτεραι τὸ μὲν "ἄει" ταῦτα οὕτως ἔχειν ἐχάλασαν,
5 ἐν μέρει δὲ τοτὲ μὲν ἐν εἰναί φασι τὸ πᾶν καὶ φίλον ὑπ'
243 Ἀφροδίτης, τοτὲ δὲ πολλὰ καὶ πολέμιον αὐτὸ αὐτῷ διὰ
Νεῦκός τι.

ЭЛЕЙСКИЙ ГОСТЬ. По-моему, Парменид очень уж легкомысленно обошелся с нами, как и все, кто пытался определить, сколько сущих и каковы они. — ТЕЭТЕТ. Как это? — ЭЛ. У меня такое впечатление, будто каждый из них рассказывает нам какую-то сказку, словно детям. Один утверждает, что сущих — три, что какие-то из них, случается, друг с другом как-то воюют, а иногда, сдружившись, выставляют нам на обозрение свои бракосочетания, свои роды и кормление своих отпрысков. Другой, заявив, что их — два, влажное с сухим или горячее с холодным, поселяет их вместе и друг за друга выдает. Наше же элейское племя, начиная с Ксенофана, а то и раньше, вещает в своих сказках, будто так называемое «всё» — это единое сущее. Позднее некие ионийские и сицилийские Музы сообразили, что всего вернее объединить то и другое и утверждать, что сущее — и множественно, и едино, и держится благодаря вражде и дружбе. Ибо «*расходящаяся всегда сходится*», говорят более твердые Музы; а более рыхлые ослабили утверждение, будто так обстоит «всегда», и говорят, что все попеременно то — едино и дружно силою Афродиты, то — множественно и самому себе враждебно из-за какого-то Раздора.

Euseb. *Praep. euang.* XIV, 4, 8 (VIII/2, p. 265 Mras) || C 4 — E 2 ξυνέχεται] Theod. *Gr. aff. cur.* II, 17 (Canivet) || D 6 ἰάδες — 243 A 2] Simpl. *in Arist. Phys.* p. 50,15 (Diels) [et. cf. ib. p. 50,7 ss. (→Simpl.)] || Μοῦσαι] cf. → Diog. L. 12 (IX, 6), Clem. (Str. V, 59, 4), Simpl. *l. c.* ἰάδας καὶ συντονώτερας τὰς Ἡρακλείτου καλεῖ μοῦσας.

C 6 — 243 A 2] DK 31 (Empedocles) A 29 || D 6 ἰάδες — 243 A 2] Colli A¹ 123, Mch 27 (c), Mfo A 10 (in extenso), DK A 10 (abbreviatum) || D 6 ἰ. — 243 A 1 πολλά Schl. p. 469 s. || D 6 ἰ. — E 2] Byw ad 45 || E 2 s. citatio] Mull 30, Schl 27, cf. DK B 51 (et ← T 123, app. II)

[BTWY(et. al.) {Euseb. BION(D), Theodor., Simplific. DEF}] || C 5 ὅστις] ὅστις ἡμῖν Eus. BI || ἐπι — C 8 ἕκαστος in mg habet Y || C 6 πόσα τε] πότε Eus. ON || C 7 om. Eus. || D 1 ἅτα πη] ἀγάπη B || καὶ om. TY || φίλα om. Eus. I || D 2 ἐγγόνων Eus. || D 3 καὶ] τε καὶ W || ψυχρὸν καὶ θερμὸν W || D 4 ἡμῖν corr. Paris. 1808, Eus. BIN, Theod. : ἡμῶν BTWY, Eus. O, ret. Diels FVS, DK («von uns ausgehend») || ἔθνος] ἔ. ἅπαν Eus. || D 6 τοὺς μύθους Theod. || D 7 δέ] δέ τινες Eus. || Σικελία B, Simpl. : σικελικαὶ TYW Eus. Theod. Simplifici ed. Aldina || ξυννεοήχασιν B || D 7 s. συμπλέκειν] ἐμπλ- W || E 1 ἀσφαλέστερον Eus. || ἀμφοτέρως Simpl. E || E 2 ἔστι καὶ ἔχθρα Simpl. Ald. || δέ] τε] Simpl. DE : om. Ald. || συνέχεται Simpl. E || E 3 ἀεὶ] δὴ Simpl. || φησιν Eus. ON || E 4 ταῦτ' Eus. ON : om. Simpl. ἔχειν οὕτως Eus. BON || E 5 τότε] ποτὲ Eus. B || ἐν] ὄν B || E 5 s. ὄπ' Ἀφ. om. Eus. B || 243 A 1 τότε] ποτὲ Eus. B || δέ] δέ καὶ TY || πολέμιον] -μία Eus. I || αὐτὸ αὐτῶν] αὐτῶν αὐτὸ B : αὐτὸ αὐτῶν Eus. B, Simpl. F Ald. : αὐτὸ αὐτῶν Eus. 10*N, Simpl. DE

De pulchritudine simiae

Об обезьяньей красе

10

T 125

Hipp. mai. 288 E 4 — 289 B 7 (Burnet; Croiset-Bodin)

ΣΩ. οὐκοῦν καὶ χύτρα, φῆσει, καλὴ καλόν; ἀπο-
5 κρίνου.

ΙΠ. ἀλλ' οὕτως, ὦ Σώκρατες, ἔχει, οἶμαι· καλὸν μὲν καὶ
τοῦτο τὸ σκευδὸς ἔστιν καλῶς εἰργασμένον, ἀλλὰ τὸ δλον τοῦτο
οὐκ ἔστιν ἄξιον κρίνειν ὡς δὴ καλὸν πρὸς ἔκπον τε καὶ
παρθένον καὶ τᾶλλα πάντα τὰ καλὰ.

289 ΣΩ. εἶεν· μανθάνω, ὦ Ἰππία, ὡς ἔρα χρή ἡμᾶς ἀντιλέγειν
πρὸς τὸν ταῦτα ἐρωτῶντα τάδε· ὦ ἄνθρωπε, ἀγνοεῖς ὅτι τὸ
τοῦ Ἡρακλείτου εὖ ἔχει, ὡς ἔρα πιδήκων ὁ κάλλιστος αἰ-

συχρός ἀνθρώπων γένει συμβάλλειν", καὶ χυτρῶν ἡ καλλίστη
5 αἰσχροῦ παρθένων γένει συμβάλλειν", ὡς φησιν Ἴππίας ὁ
σοφός. οὐχ οὕτως, ὡ Ἴππία;

Π. πάνυ μὲν οὖν, ὡ Σώκρατες, ὀρθῶς ἀπεκρίνω.

ΣΩ. ἄκουε δὴ· μετὰ τοῦτο γὰρ εὖ οἶδ' ὅτι φήσει· τί
δέ, ὡ Σώκρατες; τὸ τῶν παρθένων γένος θεῶν γένει ἂν τις
B συμβάλλῃ, οὐ ταῦτόν κείσεται ὅπερ τὸ τῶν χυτρῶν τῷ τῶν
παρθένων συμβαλλόμενον; οὐχ ἡ καλλίστη παρθένος αἰσχροῦ
φανεῖται; ἢ οὐ καὶ Ἡράκλειτος ταῦτόν τοῦτο λέγει, ὅν σὺ
ἐπάγει, ὅτι "ἀνθρώπων ὁ σοφώτατος πρὸς θεὸν πίθηκος
5 φανεῖται" καὶ σοφίαι καὶ κάλλει καὶ τοῖς ἄλλοις πᾶσιν;
ὁμολογήσωμεν, ὡ Ἴππία, τὴν καλλίστην παρθένον πρὸς
θεῶν γένος αἰσχροῦ εἶναι;

СОКРАТ. «А разве красивый горшок, это не красиво?» — скажет он (воображаемый оппонент Сократа). — «Отвечай!» — ГИППИЙ. Вот, по моему, как тут обстоит, Сократ. Конечно, этот прицендал красив, если его красиво сработали, но в целом все-таки нельзя судить о нем как о чем-то красивом рядом с кобылой, девушкой и всеми прочими красивыми предметами. — СО. Допустим. Насколько я понимаю, Гиппий, возражать тому, кто задает подобные вопросы, нам следует так: «Друг мой, ты не знаешь удачного изречения Гераклита о том, что *прекраснейшая из обезьян уродлива в сравнении с родом человеческим*». И прекрасный горшок уродлив в сравнении с родом девичьим, как утверждает мудрый Гиппий». Не так ли ты ответишь, Гиппий? — ГИП. Так точно, Сократ, и правильно отвечу. — СО. Так слушай. Но я отлично знаю, что на это скажет он: «Как же так, Сократ? Если сравнить род девичий с родом богов, не случится ли то же самое, что и при сравнении рода горшков с родом девичьим? Не покажется ли уродливой прекраснейшая девушка? Разве Гераклит, на которого ты ссылаешься, не говорит того же самого, а именно, что *мудрейший из людей обезьяной рядом с богом покажется*» — и по мудрости, и по красоте, и по всему остальному?» Так согласимся ли мы, Гиппий, что прекраснейшая девушка уродлива рядом с родом богов?

289 A 3 s.] cf. Plot. VI, 3 [44], 11, 24 s. (Henry & Schwyzer) [→ Plot.], Arist. Top. Γ 2, 117^b18 [→ R(Arist.)]]

289 A 2 ὦ — 6 σοφός] Mch 92 (b), W² ad B 82, Byw 99 || A 2 ἀγνοεῖς/ὅτι/τὸ — 5 συμβάλλειν] Colli B 1, Kahn 56, Mull 42, Lass I p. 139, Schl 38 (p. 422) || A 3 s. citatio] DK B 82, Diano 72, Man¹⁻² 60, Qui I 38, Schu 15 || A 8 — B 7] Wzr ad B 83 || A 10 τὸ — B 7] Mch 92 (b) || B 3 ἢ — φανεῖται] Mull 43, Schl 38 (p. 422) || B 3 ἢ — 5 πᾶσιν Kahn 56, Byw 98, Lass I p. 139, || B 4 s. citatio] DK B 83, Colli B 2, Diano 72, Man¹⁻² 59, Qui I 39, Schu 15

[TWF(Ang.)] 288 E 4 φήσει TWF² : φής εἰ F || E 7 τὸι om. TW || E 8 ὅν TWF² : ἄν F || 289 A 1 μανθάνω TWF² : -νων F : om. Ang. || ἡμᾶς deest ap. Burnet || A 3 s. αἰσχροῦ TWF² : ἐχθροῦ F || ἀνθρώπων ci. Bekker (confl. Arist. I. c.), acc. edd. : ἄλλωι (ci. e. ἄνων] Diels FVS)]codd., ret. Byw., Zeller⁵⁻⁶, Zilles ('ZEF', RHM 62 [1907] 59), Heidel (Class. Philol. 5 [1910] 246), H. Gomperz, Bollack—Wismann, H. G. Schwyzer : ἐτέρωι Plotin. I. c. : ἀνθρωπίωι Sydenham, -πίνωι Heinsdorf (sic teste Bekker et edd. uett.; uice uersa teste Byw., Burnet et edd. rec.), acc. Burges (?), Schleierm., Lassalle (-πίνωι), Bekker, Bernays, Hermann, Zeller³⁻⁴, Schuster (-πεῖωι) : ἀνδρῶν Th. Gomperz (ZöG [1866] 698 = Hellenika [Lips., 1912] II p. 231) et A. Goldbacher ('FH', ZöG [1876] 496) : ἀλωπέων (uel ἀλώπεκι, omisso γένει) Hüsckhe || A 5 αἰσχροῦ] vai. ἐχθροῦ F (αἰσχροῦ corr. F²) : vai αἰσχροῦ Ang. || A 7 ἀπεκρίνω TWF² : -νου F || B 1 συμβάλλῃ TWF² : -βάλλαι F : -βάλλῃ ἢ Ang. || τῷ] τὸ T || B 3 ταῦτόν hab. Bekker, Croiset, ταῦτό TW : αὐτό F, Burnet || B 5 σοφίη erratim Marcovich || B 6 ὁμολογήσωμεν W : -σομεν TF || ὦ codd. rec. (Coisl.), Croiset : om. TWF, Burnet

(a) *Rei publ.* VI, 497 E 5 — 498 B 1 (Burnet; Chambry)
Socrates loquitur

5 σκόπει δὲ καὶ νῦν ὡς προθύμως καὶ παρακινδυνευτικῶς μέλλω
λέγειν, ὅτι τούναντίον ἢ νῦν δεῖ τοῦ ἐπιτηδεύματος τούτου
πόλιν ἄπτεσθαι.

Πῶς; (rogavit Adimantus)

Νῦν μὲν, ἣν δ' ἐγώ, οἱ καὶ ἀπτόμενοι μειράκια ὄντα ἄρτι
498 ἐκ παιδῶν τὸ μεταξὺ οἰκονομίας καὶ χρηματισμοῦ πλησιά-
σαντες αὐτοῦ τῷ χαλεπωτάτῳ ἀπαλλάττονται, οἱ φιλοσοφώ-
τατοι ποιοῦμενοι (λέγω δὲ χαλεπώτατον τὸ περὶ τοὺς λόγους),
ἐν δὲ τῷ ἔπειτα, ἐὰν καὶ ἄλλων τοῦτο πραττόντων παρα-
5 καλούμενοι ἐθέλωσιν ἀχροαταὶ γίγνεσθαι, μεγάλα ἠγοῦνται,
πᾶρεργον οἰόμενοι αὐτὸ δεῖν πράττειν· πρὸς δὲ τὸ γῆρας
ἐκτὸς δὴ τιῶν ὀλίγων ἀποσβέννυνται πολὺ μᾶλλον τοῦ
B Ἡρακλειτείου ἡλίου, ὅσον αὐθις οὐκ ἐξάπτονται.

[Сократ:] — Гляди, как настойчиво и бесстрашно я сейчас заявлю, что в противоположность нынешнему своему состоянию город должен *заняться* ее (философии) изучением. — Как это? [— спросил Адимант.] — Ныне, — ответил я, — те, кто ею *занимается* — т. е. подростки, едва вышедшие из детства, между домоводством и торговлей, — бросают ее, как только дойдут до труднейшего, хотя и строят из себя великих философов («труднейшим» я называю то, что относится к умозаклучениям). А впоследствии, если по совету других, делающих то же самое, они пожелают стать учениками, то страшно этим гордятся, хотя и считают, что делать это надо между делом. А к старости, за редкими исключениями, *они гаснут куда скорее, чем Гераклитово солнце, так как снова не занимаются* (загораются).

497 E 6 τοῦτου] sc. τῆς φιλοσοφίας (497 D 8 — E 4)

497 E 6 τούναντίον — 7 ἄπτ., 9 νῦν — ὄντα] Mch 58 (c) || 498 A 6 πρὸς — B 1] Mch 58 (c), Wzr ad B 6, Mull ad 33, Schl p. 392; cf. DK B 6, B 30

[ADFM(W Mon)] 497 E 6 δεῖ A² (teste Burnet : εἰ in ras. A teste Chambry) DFM : δὴ A (teste Burn.) || 498 A 7 ἀποσβέννυνται] -υται F || μᾶλλον πολὺ F || B 1 ἥρακλει-
τείου] -του F

T 127

(a¹) *Schol. in Plat. Rem publ.* (VI, 498 B) p. 409 Bekker (p. 240 *Greene)
[→ Sch. Pl.]

Ἡράκλειτος δ' Ἐφέσιος, φυσικὸς ὢν, ἔλεγεν ὅτι ὁ ἥλιος ἐν
τῇι οὐτικῇι θαλάσσηι ἐλθὼν καὶ καταδύς ἐν αὐτῇι σβέννυται,
3 εἶτα διελθὼν τὸ ὑπὸ γῆν καὶ εἰς ἀνατολὴν φθάσας ἐξάπτε<τα>ι
πάλιν, καὶ τοῦτο αἰεὶ γίγνεται.

Гераклит Эфесский, который был философом природы, сказал, что Солнце, дойдя до западного моря и погрузившись в него, погасает, а затем, пройдя через подземное пространство и достигнув востока, снова загорается, и что это происходит вечно.

Mch 58 (b³), Kirk p. 267, Wzr ad B 6

[sine apparatus ap. Bekker] 3 ἐξάπτεται hab. Bekker, Walzer, Marcovich : ἐξάπτει Kirk

Vide etiam → Traditio (B) s. Plat. [respectus et imitationes]

14. ANTIPHANES—АНТИФАН

(408/5—334/1

Fragmentum — Фрагмент

(Antiphan.) 1)

T 128

Fr. 113 (Kock, II) ap. Athen. IV, 134 B (I, p. 304,23 Kaibel) [→ T 131]

μήποτε δὲ καὶ Ἀντιφάνης ἐν Κερσί κατὰ τὸ Ἀττικὸν ἔθος [τῆς
ὀρχήσεως] κωμωιδεῖ τινα τῶν σοφῶν ὡς παρὰ δεῖπνον ὀρχούμενον
3 λέγων οὕτως·

6 οὐχ ὀραῖς ὀρχούμενον
ταῖς χερσὶ τὸν βᾶκχλον; οὐδ' αἰσχύνεται
ὁ τὸν Ἡράκλειτον πᾶσιν ἐξηγούμενος,
ὁ τὴν Θεοδέκτου μόνος ἀνευρηκῶς τέχνην,
ὁ τὰ κεφάλαια συγγράφων Εὐριπίδῃ;

Разве Антифан в комедии «Карионы» не высмеивает тоже — согласно аттическому обычаю — какого-то мудреца за то, что тот плясал во время пира? Он говорит о нем так:

Ужель не видишь ты скопца,
Того, что машет ручкой? Не стыдно как ему,
Хотя он и Гераклита всем-всем истолковал,
Хотя он и Теодекта искусство сам открыл
И к пьесам Эврипида конспекты написал?

2 τινα τῶν σοφῶν] i. e. Heraclidem Ponticum intellex. Meineke et alii plures (vide Wehrli VII, 61 et cf. → T 129, T 130)

Heraclid. Pont. fr. 10 (Wehrli, VII)

[A(BP)] 2 s. τῆς ὀρχήσεως del. Kaibel || 7 Εὐριπίδῃ] Εὐριπίδου inutile ci. Wehrli

15. HERACLIDES PONTICVS—ΓΕΡΑΚΛΙΔ ΠΟΝΤΙΥΣΚΙΥ
(~ 390—~ 310)

Testimonia — Свидетельства

(Heraclid.) 1

T 129

(a) Diog. Laert. V, 86-88 (I, pp. 242, 12; 243, 17; 27 Long) = Heraclid. fr. 39 (Wehrli, VII) [← M 43^b; → Diog. L. 6]

φέρεται δ' αὐτοῦ (sc. 'Ηρακλείδου τοῦ Ποντικῶ) συγγράμμα-
τα κάλλιστά τε καὶ ἄριστα· διάλογοι, ὧν ἠθικὰ μὲν... (87)
3 ...καὶ μουσικὰ δέ... (88) ...'Ηρακλείτου ἐξηγήσεις δ'...

Следующие его (Гераклида Понтийского) прекрасные и замечательные сочинения находятся в обращении, в том числе этические:... (87)... и мусические: ...(88) ... «Толкование Гераклита» в 4-х книгах...

[BPF]

T 130

(b) Diog. Laert. IX, 15 (II, p. 444, 1 Long) — Heraclid. fr. 39 (Wehrli, VII) [← M 43^a; → Diog. L. 12]

πλεῖστοί τε εἰσιν ὄσοι ἐξηγῆνται αὐτοῦ (sc. 'Ηρακλείτου) τὸ
σύγγραμμα· ...καὶ 'Ηρακλείδης ὁ Ποντικὸς...

Толкованием его (Гераклита) сочинения занимались многие: ... и Гераклид Понтийский...

DK A 1 (15); Byw, p. 60,1

[BPF]

T 131

(c) Antiphanes fr. 113 (Kock, II) — Vide ← T 128.

*

Appendix

a. Loci ubi nomen Heracliti lapsu pro
Heraclidis scriptum esse uidetur

- (1) Diog. Laert. I, 76 [→ Diog. L. 2]?
 - (2) Diog. Laert. VIII, 60 = fr. 77 (Wehrli, VII) [→ Diog. L. 11A]
 - (3) Doxogr. II, 4, 3 [→ Dox.]
 - (4) Doxogr. II, 13, 15 = fr. 113b (Wehrli, VII) [→ Dox.]
 - (5) Doxogr. II, 25, 13 = fr. 114a-c (Wehrli, VII) [→ Dox.]
 - (6) Doxogr. III, 17, 1 = fr. 117 (Wehrli, VII) [→ Dox.]
 - (7) Doxogr. IV, 3, 6 = fr. 98a, 98d (Wehrli, VII) [→ Dox.]
 - (8) Macrob. in Cic. Somn. Scip. I, 2, 20 [→ Macr.]
 - (9) Macrob. in Cic. Somn. Scip. I, 14, 19 = fr. 98b (Wehrli, VII) [→ Dox., Macr.]
 - (10) Orion. Etymol. s. u. κάμηλος = Etym. Gud. p. 295, 44 (Sturz) [→ Etym.]
 - (11) Plut. Adu. Colot. 1115 A = fr. 68 (Wehrli, VII) [→ Plut.]
 - (12) Plut. De Is. et Os. 361 E = fr. 139 (Wehrli, VII) [→ Plut.]
 - (13) Schol. in Rhos. 346 = fr. 159 (Wehrli, VII) [→ Sch. Rh.]
- Vide: Wehrli VII, p. 89; Marcovich E 409—411 (et. cf. HEM 602 s.)

b. Loci ubi nomen Heraclidis erratim pro
Heracliti restitutum fuisse uidetur

- (1) Arist. *fr.* 71 Rose³ (= *fr.* 86 [Wehrli, VII]) [→ T 132]
Cf. Marcovich *HEM* 604 = *E* 412
(2) Theophr. *De sens.* 1 (Ἡρακλεσιδῆν Longrigg) [→ Theophr.]

c. Loci ubi nomen Heracliti ex Heraclidis restituendum est

- (1) Apul. *De Plat.* I, 2, 185 [← T 89] codd. AFLN
(2) Fr. Petrarch. *Rerum memorandum* I, 25, 4 [← T 96, → Petra:ch.]
Vide Marcovich *E* 412

(Продолжение следует)

INDEX AUCTORUM

capitulum 1—15

- Aeschynus Socraticus — T 46.
Alcimus — T 5, T 6.
Alexander Aphrodisiensis — T 24, T 40, T 75, T 78, T 91, T 94.
Alexander Polyhistor — T 88.
Ammonius — T 56, T 82.
Anonymi in *Platonis Theaetetus commentarium* — T, 1, T 2, T 109.
Anonymi *Prolegomena in Platonis philosophiam* — T 44, T 98.
Antiphanes — T 128, (cap. 14) T 131.
Antisthenes Heracliteus — T 29—32 (cap. 6).
Antisthenes Rhodius — T 32.
Antisthenes Socraticus — T 31.
Apuleius — T 89, T 102.
Aristo Ceius — T 9—11, T 16.
Aristoteles — T 20, T 22, T 23, T 39, T 46, T 74, T 77, T 89, T 93.
[Aristoteles] — T 27, T 28.
Asclepius — T 40, T 41, T 75, T 76, T 79, T 92.
Athenaeus — T 128.
Chrysippus — T 3.
Cratylus — T 37—86 (cap. 11)
Croto — T 12.
Dauid — T 15, T 83.
Diogenes Laertius — T 5—7, T 10—12, T 16, T 29, T 30, T 32—36, T 43, T 88, T 96,
T 101, T 129, T 130.
Dionysius — T 35 (cap. 9).
Elias — T 14.
Epicharmus — T 1—6 (cap. 1).
Euripides — T 8, T 9 (cap. 3).
Eusebius — T 1, T 17, T 31, T 51, T 109, T 124.
Georgius Pachymeres — T 85.
Gregorius Corynthus — T 51.
Heraclides Ponticus — T 128, T 129—131 (cap. 15).
Heraclitei anonymi — T 16—28 (cap. 5).
[Hesychius Milesius] — T 101.
Hieronymus Rhodius — T 36.
Ioannes Philoponus — T 84.
Melissus — T 7 (cap. 2).
Nicomedes — T 34 (cap. 8).
Olympiodorus — T 45, T 99.
Papyrus Orphicus ex Derveni — T 87 (cap. 12).
Pausanias Heraclitista — T 33 (cap. 7).
Petrarcha — T 96.

Plato — T 1, T 17, T 37, T 38, T 48—53, T 57—73, T 88—127 (cap. 13).
 Plutarchus — T 3, T 4.
 Proclus — T 19, T 26, T 42, T 47, T 54, T 55, T 100, T 104.
Scholia in Georg. Pachymer. — T 86.
Scholia in Platonem — T 18, T 127.
 Scythinus — T 36 (cap. 10).
 Seleucus — T 12.
 Simplicius — T 124.
 Socrates — T 10—15 (cap. 4).
 Stobaeus — T 1, T 109.
Suda — T 9, T 10, T 12, T 13, T 43.
 Syrianus — T 21, T 25, T 80, T 81, T 95.
 Tatianus — T 8.
 Theodoretus — T 17, T 31, T 124.

ADDEND ET CORRIGENDA

AD CAP. 1 — 12 (T 1 — T 87)

VDI 1984 № 4 171 = cap. 1—10 (T 1 — T 36)

- 31 (T 1, tit.) *pro* Plat. 6^a *lege* T 109 — (D 8) *lege* εἶναι — (E 4) *lege* οὐδέν δεῖ
 32 (T 1, app. 2) *post* Mfo A 6 *adde* (cf. C 8^b) — (T 2, app. 2) *adde* 14—15
 ἐκμεμάθηκεν Sedley (fort. recte) — (ad l. 22—23) *pro* Λ... *lege* Λ..
 33 (T 4, app. 1, l. 7) *ante* Edelstein *insere* p. 102, 13 — (T 5, app. 1) *pro* Plat. 5—7
lege T 103 — T 122
 34 (T 6, l. 12) *lege* καθύς — (post uers. ross.) *adde* app. 1 Cf. Arist. *Metaph.*
 1063^a22—24, 35—37 — (app. 3, ad l. 5) *lege* στερον B /O/ *cum stigmatē pro sigma*
 35 (T 7, app. 1) *ante* Luria *insere* LXXVII, LXXIX, LXV (DK 68 A 14, A 10,
 A 2, —) — (app. 2) *adde* ; Democr. nr. LXXXVIII Luria — (T 9, app. 2 (a)) *adde* Byw p.
 58,27
 36 (T 10, l. 2) *lege* συνῆκα sine ð — (T 11, l. 1) *lege* τὰ — (app. 1) *adde* ; Byw p.
 58,27 — (T 12, tit.) *lege* p. 442,12 *et* M 41^d — (app. 2) *adde* ; Byw p. 58,28
 37 (T 13, l. 3) *lege* κολουβητής — (T 17) *post* M 40^b *adde* → T 104
 38 (T 17, 179 E 4) *lege* ὄσοι — (180 A 8) *lege* εἶναι — (B 6) *lege* οἶμα
 39 (T 17, app. 3, ad E 6) *post* καὶ *adde* Y — (ad 180 A 1) *lege* μελ.ει una — (ad
 B 1) *lege* ἐν τῷ λόγῳ W — (ad C 3 s., ult. lin.) *lege* Eus. IO ἔπερ α (sic duobus punc-
 tis subscriptum) — (T 19, uers. ross.) *pro* Crat. 7^a *lege* T 51 — (post T 19) *lege* Cf.
 etiam → T 102 (Apuleius) *ab Heracliteis* (ex conl.), T 108 (440 C 2) οἱ περὶ Ἡράκλειτον —
 (T 20, tit.) *post* T 77 *adde* T 150
 40 (T 22, tit. et app.) *pro* Plat. 2^a *lege* T 90 — (T 22 et T 23, app.) *lege* uide ad —
 (T 23, tit. et app.) *pro* Plat. 2^b *lege* T 93 — (T 24, tit.) *lege* [→ T 94, Alex.] — (T 25,
 tit.) *lege* [→ T 95, Syr.] — (T 26, tit.) *adde* [→ T 47, Procl.] — (T 27, tit.) *adde*
 [→ Ps.-Arist.]
 41 (T 27, l. 34) *lege* ξηρανομένου — (app. 1, l. 2 et 4) *lege* Vitruu. VIII, 2, 3—5
et [→ Arist.] — (T 28, l. 34) *lege* ποιεῖ
 42 (T 30, app. 1) *adde* ; Byw p. 60,1 — (T 31, app. 2) *lege* 2 s. Antisth. Socrat. *fr.*
 108 E [et cf. *frr.* 108 A — F] (Decleva, Caizzi), *fr.* 31 Paquet, *fr.* 65 Mullach
 43 (T 32, app. 2) *adde* ; Byw p. 57,9

VDI 1985 № 2 (173) = cap. 11 (T 37 — T 64)

- 17 (T 45, tit.) *post* Hermann) *adde* = *in Alc.* 2, 86—89 (*Westerink) — (l. 6) *lege*
 ἔσχε
 20 (T 49, B 7) *lege* ποιησαίμην — (T 51, B 6) *lege* δέ — (B 7) *lege* ὄνομα
 21 (T 51, app. 2) *lege* ἅπασιν — (T 53, l. 6) *lege* μῆ
 22 (T 55, l. 4) *lege* τὰ

- 24 (T 57, 430 A 1) *lege* ἀληθῆ — (A 3) *lege* γάρ
 26 (T 59, D 2) *lege* δὲ — (E 10) *lege* ἄλφα
 28 (T 64, app. 1) *lege* ψοφεῖν]

VDI 1985 № 3 (174) = cap. 11 (T 65 — T 76)

33 (T 71, app. 1) *pro* Caizzi *lege* Declava Caizzi

VDI 1985 № 4 (175) = cap. 11 (T 77 — T 86) et 12 (T 87)

35 (T 77, app. 1) *post* 11 *insere* Theaet 157 B 3 [→ T 112]

37 (T 78, app.) *lege* -λέγουσιν

39 (T 82, app.) *lege* T 84

41 (T 87, app. 2, ad l. 9) *lege* .I.

TRADITIO HERACLITEA (A)
 CORPVS FONTIVM VETERVM DE HERACLITO

Serge N. Mouraviev

The present fifth fraction of *Traditio Heraclitea* (A) consists of three chapters: Plato (ch. 13), Antiphanes (ch. 14), Heracleides Ponticus (ch. 15), to which is appended an *Index auctorum* of all the 15 chapters published so far. (See ch. 1—10 = texts T 1—36 and ch. 11—12 = texts T 37—87 in *VDI* 1984, 4 and 1985, 2—4.) The next chapter will be devoted to Aristotle's evidence about Heraclitus.